

JVC



TÜRKÇE

РУССКИЙ

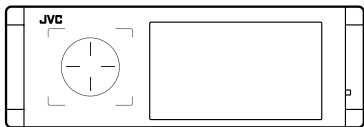
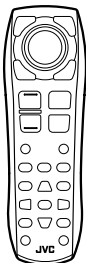
DVD/CD RECEIVER

DVD/CD ALICISI

ПРИЕМНИК ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ DVD И КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-AVX44

EXAD



Ekran tanıtım gösterisini iptal etmek için, Bkz. sayfa 7.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 7.

Montaj ve bağlantılar için diğer elkitabına bakın.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS

TALİMATLAR

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

LVT1797-006A
[EU]

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと有害 及び安全不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FED 21 CFR (ENR) LV44603-003A
--	--	---	---	--	---

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Предотвращение несчастных случаев и повреждений

- НЕ устанавливайте устройства и не прокладываете провода в местах, где:
 - оно может помешать рулевому управлению и переключению передач;
 - оно может помешать функционированию средств безопасности, например, пневмоподушкам;
 - может ухудшиться обзор.
- НЕ управляйте устройством во время вождения автомобиля.
При необходимости управления устройством во время вождения автомобиля внимательно следите за дорогой.
- Водителю не следует смотреть на монитор во время вождения.
- Водителю не следует надевать наушники во время вождения.



[только Европейский Союз]

Предостережения (монитор):

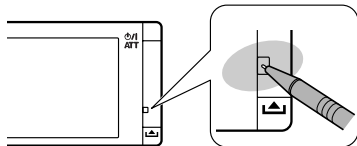
- Встроенный в устройство монитор изготовлен с высокой точностью, однако он может иметь нерабочие точки. Это явление неизбежно и не является результатом неисправной работы оборудования.
- Не подвергайте монитор воздействию прямых солнечных лучей.
- При слишком низкой или слишком высокой температуре может произойти следующее:
 - Внутри происходит химическая реакция, приводящая к неисправности устройства.
 - Изображения могут отображаться нечетко или воспроизводиться замедленно. Может нарушаться синхронность изображения и звука или ухудшаться качество изображения.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, провода необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

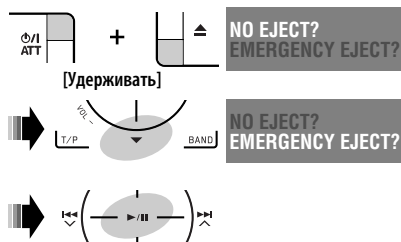
Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

■ Как перенастроить Ваше устройство



- *Запрограммированные настройки (за исключением зарегистрированных устройств Bluetooth) будут также удалены.*

■ Принудительное извлечение диска



- *Если это не помогает, перезапустите устройство.*

Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

Это устройство оборудовано системой защиты авторских прав, методы которой защищены патентами США, права на которые принадлежат Macrovision и другим владельцам авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть санкционировано Macrovision и предназначается для домашнего и другого ограниченного использования, кроме случаев, когда Macrovision санкционирует обратное. Разборка системы запрещена.

Содержание

ВВЕДЕНИЕ

Тип воспроизводимых дисков	4
Подготовка к использованию	5

ОПЕРАЦИИ

Основные операции— меню AV	6
Основные операции— Панель управления	8
Основные операции— Пульт дистанционного управления (RM-RK252)	10
Прослушивание радио	12
Операции с дисками	18
Операции в режиме “Dual Zone”	30
Операции с устройством USB	33
Операции Bluetooth®— сотовых телефонов и аудиопроигрывателей	35

ВНЕШНИЕ УСТРОЙСТВА

Прослушивание проигрывателя iPod	42
Прослушивание с устройства автоматической смены компакт- дисков	45
Прослушивание тюнера DAB	47
Прослушивание с других внешних компонентов	50

НАСТРОЙКИ

Звуковой эквалайзер	52
Присвоение названий источникам ...	53
Элементы меню	54

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Обслуживание	63
Дополнительная информация о приемнике	64
Устранение проблем	70
Технические характеристики	74

Тип воспроизводимых дисков

Тип диска	Формат записи, тип файла и т.д.	Поддерживаемые
DVD	DVD Video (код региона: 2)*1 	✓OK
	Звуковые DVD-диски	✗NO
	DVD-ROM (данные)	✗NO
DVD-диск однократной или многократной записи (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) • Видео DVD-диск: UDF-мост • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC: Совместимые со стандартами ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo и Joliet	Видео DVD-диск	✓OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC*4	✗NO
	MPEG4	
	DVD+VR	
диски DVD-RAM	✗NO	
DualDisc	Сторона DVD	✓OK
	Сторона не-DVD	✗NO
CD/VCD	Звуковой компакт-диск/CD-текст (CD-DA)/DTS-CD	✓OK
	VCD (Видео компакт-диск)	✗NO
	SVCD (Super Video CD)	
	Компакт-диски формата CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
Компакт-диск однократной или многократной записи (CD-R/-RW) • Совместимые со стандартами ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo и Joliet	CD-DA	✓OK
	MP3/WMA/WAV/AAC*4	
	JPEG	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MPEG4	✗NO

*1 При установке диска DVD Video с неверным кодом региона на мониторе отображается ошибка "Region code error".

*2 Диски DVD-R, записанные в формате "multi-border", тоже воспроизводятся (кроме двухслойных дисков). Двухслойные диски DVD-RW не воспроизводятся.

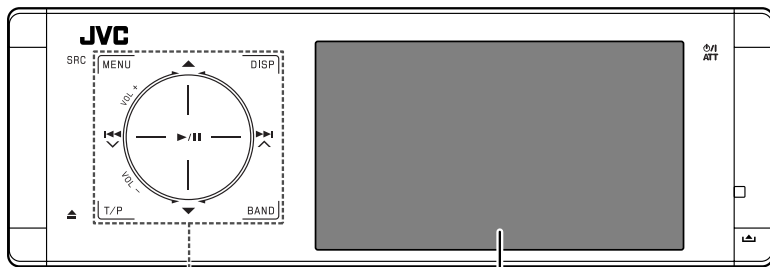
*3 Возможно воспроизведение завершенных дисков +R/+RW (только в видеоформате). Двухслойные диски +RW не воспроизводятся.

*4 Данное устройство может воспроизводить файлы AAC, кодированные с помощью iTunes.

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio".

Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.



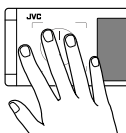
Элементы управления сенсорной панели

Монитор

Индикаторы элементов управления сенсорной панели и монитора выключаются, если в течение 10 секунд не выполняется никаких операций.

Индикаторы включаются в следующих случаях:

- При движении руки вблизи элементов управления сенсорной панели.*
- При касании пальцем элементов управления сенсорной панели.*
- При использовании пульта дистанционного управления.
- При входящем вызове или SMS.
- При автоматической смене источника путем получения сообщения о движении на дорогах или нахождения программы с помощью поиска РТУ.
- Когда поступает сигнал с камеры заднего вида.



* В зависимости от настройки. Информация об изменении настройки: стр. 59.

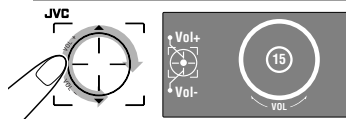
Индикаторы всегда включены в следующих случаях:

- При отображении экрана **<AV Menu>**.
- При отображении экрана **<Source Menu>**.
- При открытой панели управления.
- Если для настройки **<Illumination>** установлено значение **<Normal>**. (стр. 59)

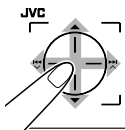
Порядок управления приемником с помощью элементов управления сенсорной панели

Приемником можно управлять путем касания соответствующей части элементов управления сенсорной панели.

- Для настройки громкости перемещайте палец по ручке на сенсорной панели для отображения анимации на мониторе, как показано на рисунке ниже, затем нажмите **▲** или **▼** несколько раз подряд.
 - Громкость также можно настроить, продолжая перемещать палец по ручкам управления на сенсорной панели, как показано на рисунке ниже.



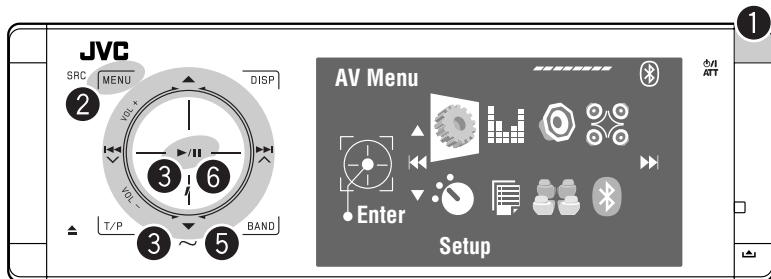
- Движение пальца по ручке на сенсорной панели, как показано на рисунке ниже, действует так же, как касание **▲ / ▼ / ◀▶ / ▶▶▶**.



- Операции выполняются, в основном, с помощью элементов управления сенсорной панели и кнопок приемника, однако те же действия можно выполнить с помощью пульта дистанционного управления, если они имеют аналогичные названия или маркировку.
- В инструкции названия, отображаемые на экране, выделены. Например **<AV Menu>**.

Основные операции — меню AV

Меню служат для настройки различных параметров **<AV Menu>**. Подробные сведения обо всех меню и настройках см. в разделе “Элементы меню”. (☞ стр. 54 – 62)



1 Включение питания.

Индикаторы элементов управления сенсорной панели и монитора включены.

2 Перейдите на экран **<AV Menu>**.

Индикатор обратного отсчета времени



Значки настройки

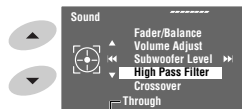
Название текущего выбранного значка

- Недоступные элементы затемняются.

3 Выберите значок для перехода на экран настройки.

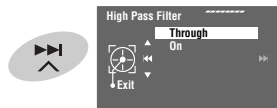


4 Выберите элемент.



Текущая настройка выбранного элемента

5 Перейдите на следующий экран.



- Возврат на предыдущий экран:



- Повторите действия 4 и 5 для установки подэлемента, если требуется.

6 Завершите процедуру.



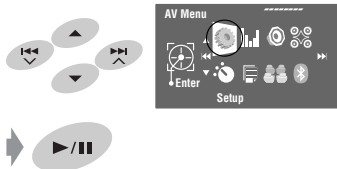
В данном руководстве английский язык используется в качестве примера языка отображения. Язык отображения сообщений на мониторе можно выбрать. (☞ стр. 55)

Отмена демонстрации функций дисплея и установка часов

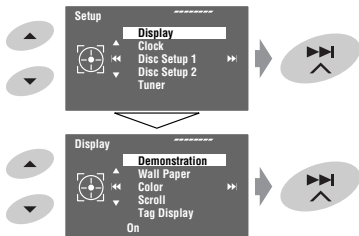
1



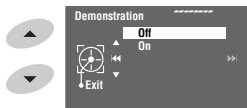
2



3

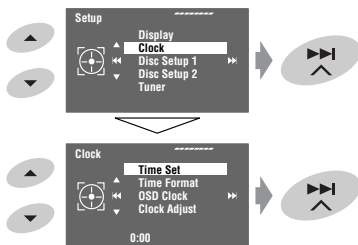


4

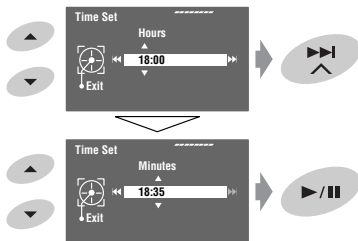


5 Вернитесь на экран <Setup>, коснувшись несколько раз .

6

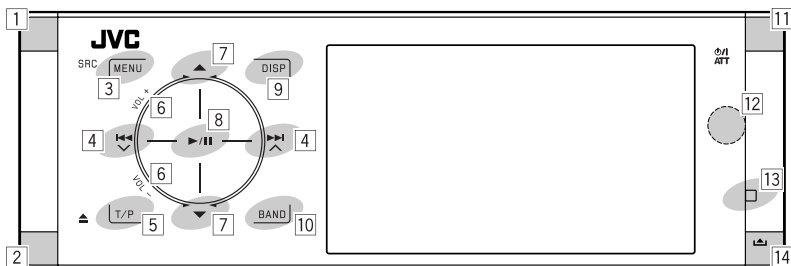


7



РУССКИЙ

Основные операции — Панель управления



- 1 Выбор источников.*1
"Tuner" → "DAB" → "Disc" → "USB"
или "USB iPod" → "Changer", "iPod", или
"External Input" → "Bluetooth" → "AV Input"
• Источники можно также выбрать
путем касания ▲ / ▼ / ◀ / ▶ после
удерживания SRC для перехода в
<Source Menu>.
- 2 • Извлечение диска.
- 3 • Наклон панели управления (☞ стр. 9).
• Переход на экран <AV Menu> или выход с
него.
• Включение функции голосового набора
[удерживать].
• Во время разговора: Настройка уровня
громкости встроенного микрофона.
- 4 • "Tuner" и "DAB": Поиск радиостанций или
блоков трансляции.
• "Disc", "USB", "USB iPod", "Changer", "iPod"
и "Bluetooth": Прокрутка назад/прокрутка
вперед
• В меню:
– Переход на предыдущий или следующий
экран.
– Выбор элементов.
- 5 • Включение функции резервного приема TA.
• Отображение списка запрограммированных
кодовPTY [Удерживать].
- 6 Настройка уровня звука. (☞ стр. 5)
- 7*2 • "Tuner": Выбор запрограммированных
радиостанций.
• "DAB": Выбор служб.
• "Disc", "USB," и "Changer": Выбор названий
или папок.
• "USB iPod": Выбор следующих или
предыдущих элементов.
• "iPod": Переход в меню проигрывателя и
приостановка воспроизведения.
• "Bluetooth": Выбор группы или папки.
• В меню: Выбор элементов.
- 8 • "Disc", "USB", "USB iPod" и "Changer": Начало
воспроизведения/пауза.
• "Bluetooth": Начало воспроизведения.
• В меню: Переход на следующий экран или
выход с отображаемого экрана.
- 9 Изменение отображаемой информации. (☞ стр. 9)
- 10 • "Tuner" и "DAB": Выбор диапазонов частот.
• "Disc" и "USB": Останов воспроизведения.
• "Bluetooth": Пауза воспроизведения.
- 11 • Включение питания.
• Выключение питания [Удерживать].
• Ослабление звука (при включенном питании).
- 12 Телеметрический датчик
- 13 Выполните сброс устройства.
• Используйте только при появлении
внутренних ошибок системы.
- 14 Отсоединение панели управления (☞ стр. 9).

*1 Если эти источники не готовы, их невозможно выбрать.

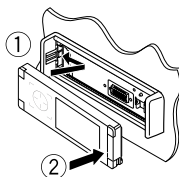
*2 Удерживая кнопку ▲ или ▼, можно вывести на экран список, доступный для выбранного

Наклон панели управления

Удерживайте нажатой кнопку ▲ до появления на мониторе надписи "Tilt", затем нажмите эту кнопку несколько раз.



Для подключения панели управления



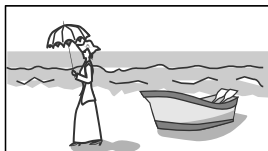
Изменение информации на дисплее

Информация, отображаемая на дисплее, зависит от источников воспроизведения.

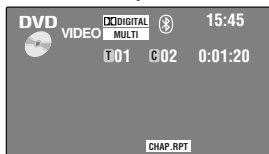
При каждом касании **DISP** вид дисплея меняется для отображения различной информации.

DISP

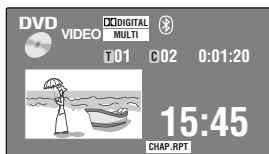
Напр.: Если источником воспроизведения является видеодиск DVD.



Экран воспроизведения изображения (только для источников видеоизображений)



Экран информации об источнике



Экран воспроизведения изображения и информации об источнике



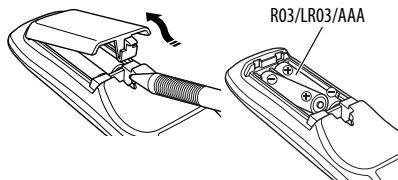
Экран навигации

- Данный экран отображается, если для настройки <AV Input> выбрано значение <Navigation>. (стр. 58)

Возврат в начало

Основные операции — Пульт дистанционного управления (RM-RK252)

Установка аккумуляторной батареи



Вставьте аккумуляторные батареи в пульт дистанционного управления, соблюдая полярность (“+” и “-”).

Внимание:

Не подвержайте аккумуляторные батареи действию повышенных температур: не подвержайте их длительному воздействию солнечных лучей, не бросайте в огонь и т.п.

При уменьшении радиуса действия или эффективности пульта дистанционного управления замените обе батареи.

Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника.
- НЕ подвержайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).

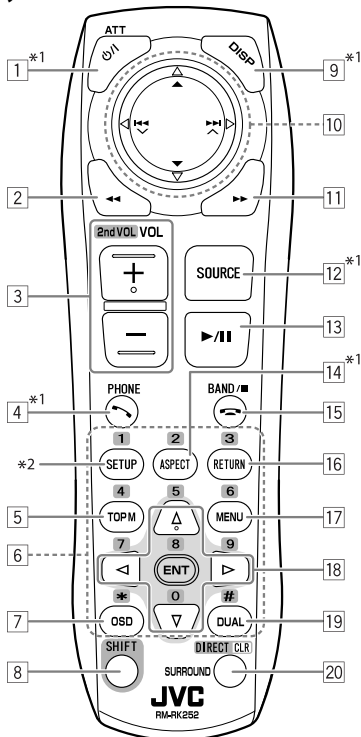
Приемник поставляется с функцией рулевого пульта дистанционного управления.

- Для получения информации о подключении монитора см. Руководство по установке/Подключению (в отдельном издании).

ВАЖНО:

Если включен режим “Dual Zone” (стр. 30), пульт дистанционного управления используется только для управления проигрывателем компакт-дисков или DVD-дисков.

Основные элементы и функции



- 1 • Включение питания.
• Выключение питания [Удерживать].
- 2 • Ослабление звука (при включенном питании). “Disc”, “USB”, и “USB iPod”: Поиск назад
- 3 • Настройка уровня звука.
• Настройка громкости сигнала, получаемого через второй разъем AUDIO OUT (при удерживании нажатой кнопки SHIFT). (стр. 30)
- 4 • Ответ на входящие вызовы.
• Ввод <Redial> [Удерживать].
• Можно перейти в меню <Dual Menu>, нажав кнопку и затем коснувшись ▶/|| на устройстве.
- 5 • DVD/DivX 6: Отображение меню диска.
• VCD: Возобновление воспроизведения PBC (стр. 25).
• DVD-VR: Отображение экрана “Original Program”.

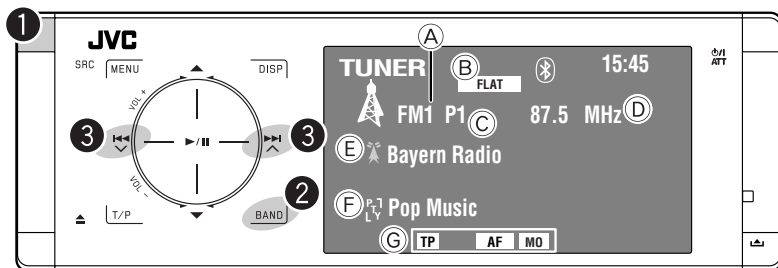
- 6 • Ввод номеров (при удерживании нажатой кнопки SHIFT). (см. стр. 14, с 23 по 26, 40 и 48)
- Выбор запрограммированного телефонного номера.
- “Tuner” и “DAB”: Выбор запрограммированных радиостанций.
- 7 Отображение строки состояния.
- 8 Функции с другими кнопками (см. [3], [6] и [20])
- 9 Отображение информации.
- 10 “Tuner”:
- ▲ / ▼: Выбор запрограммированных радиостанций.
 - I◀◀ / ▶▶I: Поиск радиостанций.
 - автоматический поиск
 - поиск вручную [Удерживать]
- “DAB”:
- ▲ / ▼: Выбор служб.
 - I◀◀ / ▶▶I: Поиск блоков трансляции.
 - автоматический поиск
 - поиск вручную [Удерживать]
- “Disc” и “Changer”:
- ▲ / ▼:
 - DVD: Выбор названия.
 - DVD-VR: выбор программы или списка воспроизведения.
 - Другие диски (кроме VCD/CD): Выбор папок.
 - I◀◀ / ▶▶I:
 - Прокрутка назад/прокрутка вперед
 - поиск назад/поиск вперед [Удерживать]
- “USB”:
- ▲ / ▼: Выбор папок.
 - I◀◀ / ▶▶I:
 - Прокрутка назад/прокрутка вперед
 - поиск назад/поиск вперед [Удерживать]
- “USB iPod”:
- ▲ / ▼: Выбор предыдущего или следующего элемента.
 - I◀◀ / ▶▶I:
 - Прокрутка назад/прокрутка вперед
 - поиск назад/поиск вперед [Удерживать]
- “iPod”:
- ▼: Пауза или возобновление воспроизведения.
 - ▲: Вход в главное меню (затем кнопки ▲ / ▼ / I◀◀ / ▶▶I служат для перемещения по меню).^{*3}
 - I◀◀ / ▶▶I:
 - Прокрутка назад/прокрутка вперед
 - поиск назад/поиск вперед [Удерживать]
- В режиме выбора меню:
- Выберите элемент. (Затем нажмите ▼ для подтверждения выбора.)
 - Прокрутка 10 элементов за один раз [Удерживать].
- “Bluetooth”:
- ▲ / ▼: Выбор группы или папки.
 - I◀◀ / ▶▶I:
 - Прокрутка назад/прокрутка вперед
 - поиск назад/поиск вперед [Удерживать]
- 11 “Disc”, “USB”, и “USB iPod”: Поиск вперед
- 12 Осуществляет выбор источника звука.
- 13 • “Disc”, “USB” и “USB iPod”: Начало воспроизведения/пауза.
- “Bluetooth”: Начало воспроизведения.
 - Ответ на входящие вызовы.
- 14 Изменение формата воспроизводимых изображений.
- 15 • “Tuner” и “DAB”: Выбор диапазонов частот.
- “Disc” и “USB”: Останов воспроизведения.
 - “Bluetooth”: Пауза воспроизведения.
 - Завершение вызова.
- 16 VCD: Возврат к меню PBC.
- 17 • Видео DVD-диск/DivX 6: Отображение меню диска.
- VCD: Возобновление воспроизведения PBC. (см. стр. 25)
 - DVD-VR: Отображение экрана “Play List”.
- 18 • Выбор или выполнение настроек.
- ◀ / ▷: Переход назад или вперед на 5 минут при воспроизведении DivX/MPEG1/MPEG2.
 - △ / ▽: Смена дисков для “Changer”.
- 19 Включение или отключение функции “Dual Zone”.
- 20 • Изменение режима объемного звука.^{*1} (см. стр. 27).
- “Disc” и “USB”: Переключение режима ввода номеров (при удерживании нажатой кнопки SHIFT).
 - Удаление записи после ввода неправильного номера (при удерживании нажатой кнопки SHIFT).

*1 Если включена функция “Dual Zone”, эти кнопки использовать нельзя.

*2 Выполняет только функцию цифровой кнопки (см. [6]).

*3 ▲: Возврат к предыдущему меню.
▼: Подтверждение выбора.

Прслушивание радио



- А Диапазон частот
- В Режим звучания (стр. 52)
- С Запрограммированный номер программы.
- Д Частота
- Е PS (название радиостанции) для радиостанций FM RDS. При отсутствии входящего сигнала появляется надпись "No Name".
- Ф КодPTY для FM RDS
- Г Индикаторы функций, относящихся к тюнеру

- 1 Выберите "Tuner".
- 2 Выбор диапазона частот.

FM1 → FM2 → FM3 → AM

- 3 Поиск радиостанции — автоматический поиск.

- Поиск вручную: Удерживайте нажатой кнопку или до появления на мониторе надписи "Manual Search", затем коснитесь этой кнопки несколько раз.
- Индикатор ST загорается при приеме стереовещания FM при достаточном уровне сигнала.

При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM ■

1



2



3



4



Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

- Загорается индикатор MO.

Для восстановления стереоэффекта выберите <Off> в действии 4.

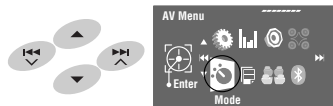
Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

Эта функция действует только для FM-диапазонов. Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

1



2



3



Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

Запоминание станций в ручном режиме

Напр.: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.

- 1 
- 2 Настройтесь на радиостанцию, которую необходимо запрограммировать.

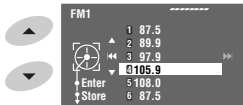


- 3  [Удерживать] 

Появляется список запрограммированных номеров

- В FM-диапазоне: Каждый раз при удерживании кнопки ▲ / ▼ можно изменять диапазоны частот.

- 4 Выберите запрограммированный номер.



- 5 Сохраните радиостанцию.

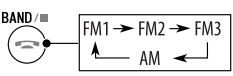



Радиостанция, выбранная в действии 2, сохранена под номером 4.

Для доступа к списку запрограммированных кодов выберите <AV Menu> → <List>.



Выбор запрограммированных станций

На пульте дистанционного управления:


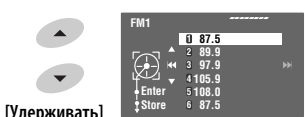
- 1 
- 2 

На устройстве:

Порядок непосредственного выбора

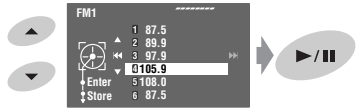
- 1 
- 2 

Для выбора из списка программ

- 1 
- 2  [Удерживать]

- В FM-диапазоне: Каждый раз при удерживании кнопки ▲ / ▼ можно изменять диапазоны частот.

- 3 Выберите запрограммированный номер.

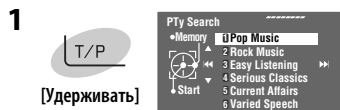


Для доступа к списку запрограммированных кодов выберите <AV Menu> → <List>.

Следующие функции доступны только при прослушивании радиостанций FM RDS.

Поиск программы FM RDS — поиск PTY

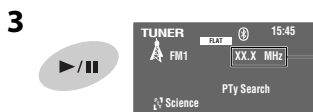
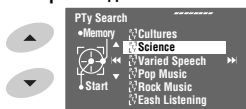
Можно осуществлять поиск предпочитаемых программ, которые передаются, выбирая код PTY предпочитаемых программ.



[Удерживать]

Отображаются доступные коды PTY (включая шесть запрограммированных кодов PTY).

2 Выберите код PTY.



В процессе поиска частота меняется.

Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

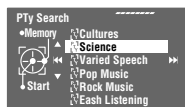
Доступные коды PTY:

News, Current Affairs, Information, Sport, Education, Drama, Cultures, Science, Varied Speech, Pop Music, Rock Music, Easy Listening, Light Classics M, Serious Classics, Other Music, Weather & Metr, Finance, Children's Progs, Social Affairs, Religion, Phone In, Travel & Touring, Leisure & Hobby, Jazz Music, Country Music, National Music, Oldies Music, Folk Music, Documentary

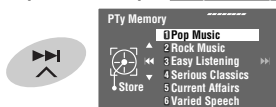
Сохранение любимых программ

Можно хранить предпочитаемые коды PTY в списке запрограммированных кодов PTY.

1 Для выбора кода PTY, который необходимо сохранить, выполните действия 1 и 2 в левой колонке.

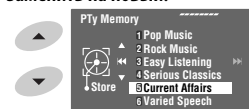


2 Перейдите на экран <PTy Memory>.

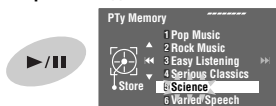


Отображается текущий список запрограммированных кодов PTY.

3 Выберите в списке код, который необходимо заменить на новый.




4 Сохраните код.



Выбранный код PTY заменяется новым.





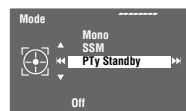


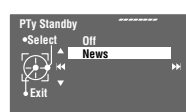


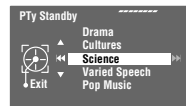

Включение или выключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах (ТА) или РТУ

Резервный прием ТА	Индикатор
Коснитесь Т/Р для включения. 	ТР
Устройство временно переключается в режим приема сообщений о движении на дорогах (ТА) (если он доступен) с любого источника, отличного от АМ. Громкость устанавливается на запрограммированный уровень ТА, если текущий уровень ниже запрограммированного (☞ стр. 58).	Индикатор загорается
Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы RDS.	Мигает
Коснитесь Т/Р для выключения.	Гаснет

Резервный прием РТУ	Индикатор
Перейдите на экран <AV Menu> → <Mode> → <PTY Standby> (☞ правая колонка и стр. 61).	РТУ
Устройство временно переключается на предпочитаемую программу РТУ от любого источника, кроме АМ.	Индикатор загорается
Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы RDS.	Мигает
Для выключения выберите <Off> в действии 4, затем коснитесь ►/ один раз (☞ правая колонка).	Гаснет

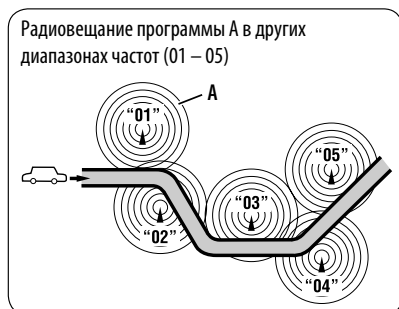
- При подключении тюнера DAB резервный прием ТА/РТУ работает также для тюнера DAB.

Активация резервного приема РТУ


- 1 
- 2  
- 3   
- 4   
- 5 **Выбор кода РТУ для функции резервного приема РТУ**
  


Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов.




В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

Настройку сеть-отслеживающего приема можно изменить.  <AF Regional> на стр. 58.

- Если подключен тюнер DAB, см. также раздел “Отслеживание той же программы—Поиск альтернативной частоты (DAB AF)”. ( стр. 49)

Автоматический выбор радиостанции—поиск программы

При выборе запрограммированных радиостанций обычно выполняется настройка на запрограммированную станцию.

Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM RDS является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую частоту, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция. ( стр. 58)

- Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.

Операции с дисками

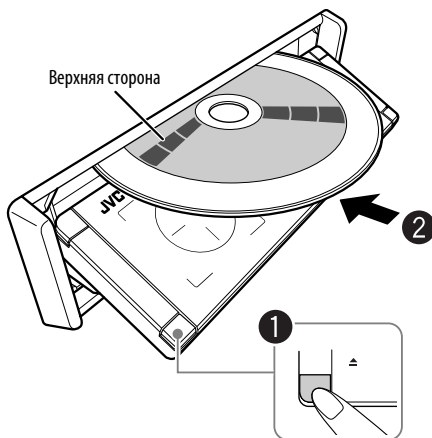
Устройство автоматически распознает диск и начинает его воспроизведение (для некоторых дисков: автоматическое воспроизведение зависит от внутренней программы).

Если на диске нет дискового меню, все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или диск не будет извлечен.

Если на мониторе появляется знак "⊘", устройство не поддерживает операцию, которую Вы пытаетесь выполнить.

- Иногда операция не выполняется и при отсутствии значка "⊘".

РУССКИЙ



1 Откройте переднюю панель.

2 Вставка диска.

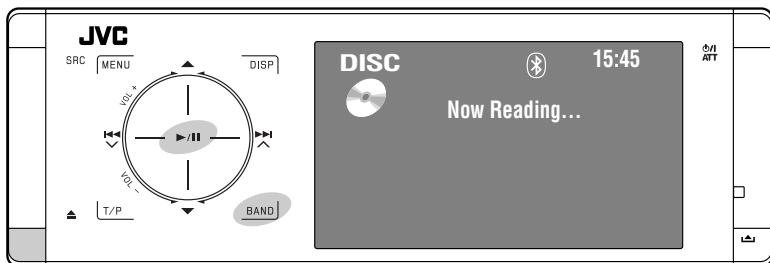
Воспроизведение начинается автоматически.

Внимание:

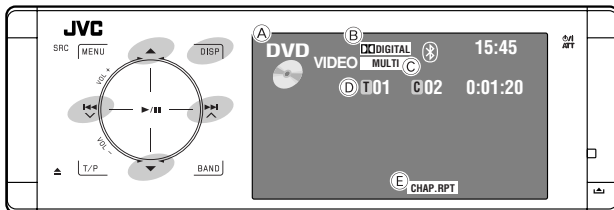
Не помещайте свои пальцы за панель управления.

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками воспроизведения диски и подключенные устройства USB создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

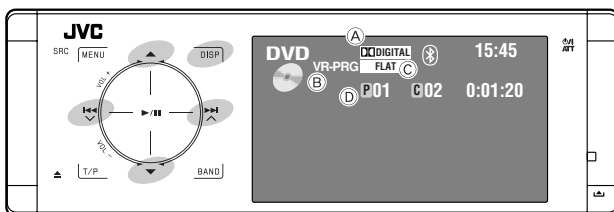


- ▲: Извлечение диска.
- ▶/||: Начало воспроизведения/пауза.
- BAND: Останов воспроизведения.



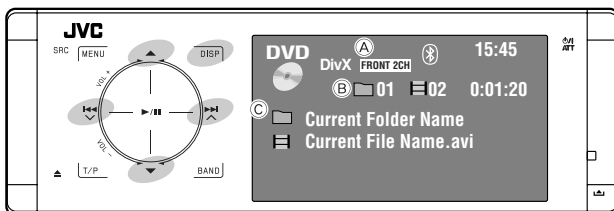
- ◀◀▶▶: Касание: Выбор раздела.
Удерживать: Поиск назад или вперед*1
- ▲ ▼: Выбор названия.
- DISP: Коснитесь, если необходимо (стр. 9).

- A Тип диска
- B Аудиоформат
- C Режим звука/объемного звука (стр. 26 и 52).
- D № названия/№ раздела/время воспроизведения
- E Режим воспроизведения



- ◀◀▶▶: Касание: Выбор раздела.
Удерживать: Поиск назад или вперед*1
- ▲ ▼: Выбор номера программы/номера списка воспроизведения.
- DISP: Коснитесь, если необходимо (стр. 9).

- A Аудиоформат
- B VR-PRG: Original program
VR-PL: Play List
- C Режим звука/объемного звука (стр. 26 и 52).
- D № программы (или № списка воспроизведения)/№ раздела/время воспроизведения

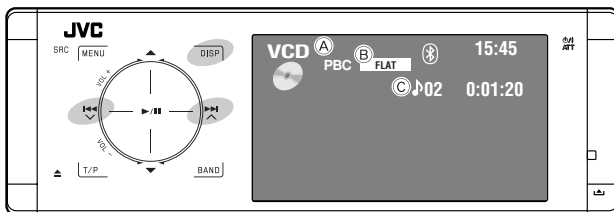


- ◀◀▶▶: Касание: Выбор дорожки.
Удерживать: Прямой или обратный поиск DivX/MPEG*2
- ▲ ▼: Касание: Выбор папки.
Удерживать: Отображение списка папок.
- DISP: Коснитесь, если необходимо (стр. 9).

- A Режим звука/объемного звука (стр. 26 и 52).
- B Для DivX/MPEG: № папки/№ дорожки/время воспроизведения
Для JPEG: № папки/№ файла
- C Имя текущей папки или имя текущего файла

*1 Скорость поиска: x2 ⇔ x10

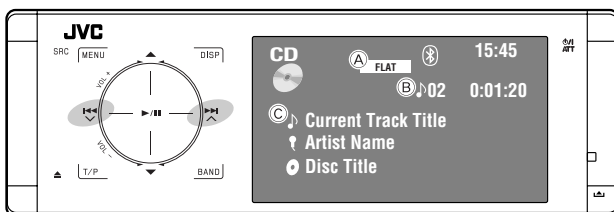
*2 Скорость поиска: ▶▶▶1⇔▶▶▶2



◀◀▶▶▶: Касание: Выбор дорожки.
Удерживать: Поиск назад или вперед*¹

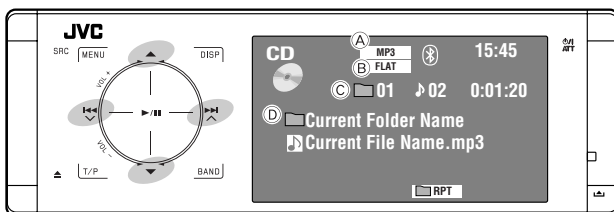
DISP: Коснитесь, если необходимо (☞ стр. 9)

- A При использовании функции PBC загорается индикатор PBC.
- B Режим звука/объемного звука (☞ стр. 26 и 52).
- C № дорожки/время воспроизведения



◀◀▶▶▶: Касание: Выбор дорожки.
Удерживать: Поиск назад или вперед*¹

- A Режим звука/объемного звука (☞ стр. 26 и 52).
- B № дорожки/время воспроизведения
- C Название дорожки (только для CD-текста)/имя исполнителя/название диска*²



◀◀▶▶▶: Касание: Выбор дорожки.
Удерживать: Поиск назад или вперед*¹

▲▼: Касание: Выбор папки.
Удерживать: Отображение списка папок.

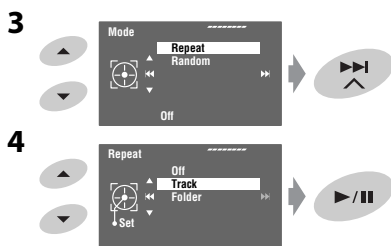
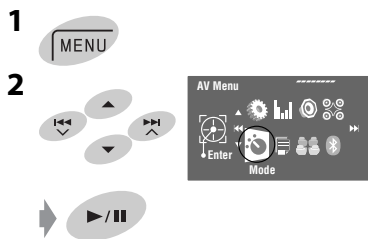
- A Аудиоформат (MP3/WMA/WAV/AAC)
- B Режим звука/объемного звука (☞ стр. 26 и 52).
- C № папки/№ дорожки/время воспроизведения
- D Имя текущей папки или имя текущего файла*³

*¹ Скорость поиска: x2 ⇔ x10
 *² Для традиционных компакт-дисков отображается "No Name".
 *³ Вместо имен папок и файлов могут отображаться метки, если они записаны, и для параметра <Tag Display> установлено значение <On>. (☞ стр. 54)

Выбор режимов воспроизведения

Можно использовать режим воспроизведения "Repeat" или "Random".

Напр.: Выбор повтора дорожек



При выборе одного из режимов воспроизведения на экране информации о воспроизведении загорается соответствующий индикатор.

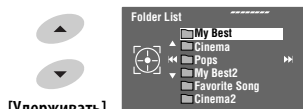
Для отмены выберите <Off> в действии 4.

Тип диска	Repeat (Повтор)	Random (Произвольный)
	Chapter: Повтор текущего раздела. Title: Повтор текущего названия.	—
	Chapter: Повтор текущего раздела. Program: Повторение текущей программы (недоступно при воспроизведении списка воспроизведения).	—
 	Track: Повтор текущей дорожки (для VCD: PBC не используется).	Disc (All): Произвольное воспроизведение всех дорожек (для VCD: PBC не используется).
	Track: Повтор текущей дорожки. Folder: Повтор всех дорожек текущей папки.	Folder: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок. Disc (All): Произвольное воспроизведение всех дорожек.
 	Track: Повтор текущей дорожки. Folder: Повтор всех дорожек текущей папки.	Folder: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок. Disc (All): Произвольное воспроизведение всех дорожек.
	Folder: Повтор всех дорожек текущей папки.	—

Выбор дорожек в списке

Если на диске имеются папки, можно вывести на экран списки папок или дорожек (файлов), а затем начать воспроизведение.

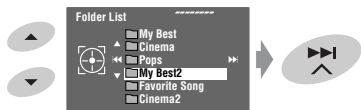
1 Перейдите на экран <Folder List>.



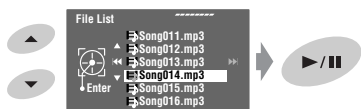
[Удерживать]

- Удерживайте кнопку нажатой для отображения следующих или предыдущих папок.

2 Выберите папку.



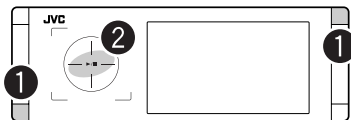
3 Выберите файл.



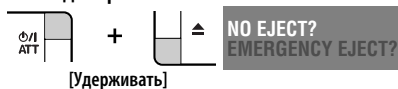
Для доступа к списку папок можно также выбрать <AV Menu> → <List>.

Запрещение извлечения диска

Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.



1 Удерживайте кнопки нажатыми одновременно.



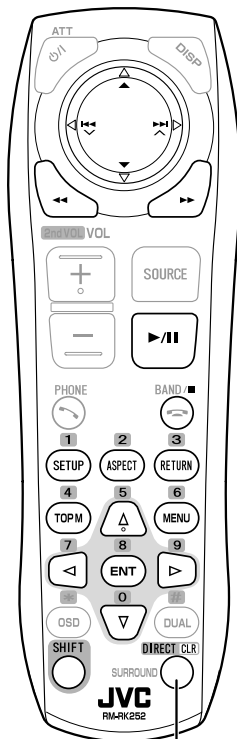
[Удерживать]

2 Включение запрета.

Появляется надпись "No Eject".

Для отмены запрещения повторите ту же процедуру, чтобы выбрать <EJECT OK?>.

Операции с помощью пульта дистанционного управления—RM-RK252

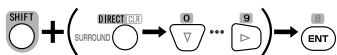


Также такие функции, как CLR

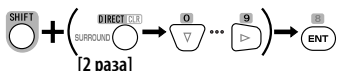
(очистка):
Удаление записи при нажатии,
удерживая SHIFT.



	Останов воспроизведения.
	Начало воспроизведения или пауза.
	<ul style="list-style-type: none"> Поиск назад или вперед^{*1} (Звук не слышен). Медленное воспроизведение^{*2} во время паузы. (Звук не слышен).
	<ul style="list-style-type: none"> Выбор раздела (во время воспроизведения или паузы). Поиск назад или вперед^{*3} [Удерживать]
	Выбор названия (во время воспроизведения или паузы).



- Выбор раздела.
- Выбор названия (в режиме, отличном от воспроизведения).



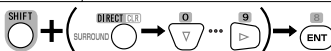
Выбор названия (во время воспроизведения или паузы).



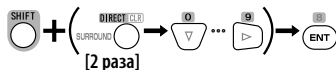
Изменение формата воспроизводимых изображений.



	Останов воспроизведения.
	Начало воспроизведения или пауза.
	<ul style="list-style-type: none"> Поиск назад или вперед^{*1} (Звук не слышен). (Медленное воспроизведение вперед^{*2} во время паузы. (Звук не слышен). Медленное воспроизведение назад не работает.
	<ul style="list-style-type: none"> Выбор раздела (при воспроизведении или во время паузы). Поиск назад или вперед^{*3} [Удерживать]
	<ul style="list-style-type: none"> Выбор программы. Выбор списка воспроизведения (во время воспроизведения или паузы).



- Выбор раздела.
- Выбор программы (в режиме, отличном от воспроизведения).



Выбор программы или списка воспроизведения (во время воспроизведения или паузы).



Изменение формата воспроизводимых изображений.

Использование функций, управляемых с помощью меню

-
- Выбор элемента, с которого необходимо начать отображение.



-

Использование экранов "Original Program" или "Play List" (стр. 32)

- Для экрана "Original Programs":



Для экрана "Play List":



- Выбор элемента, с которого необходимо начать отображение.

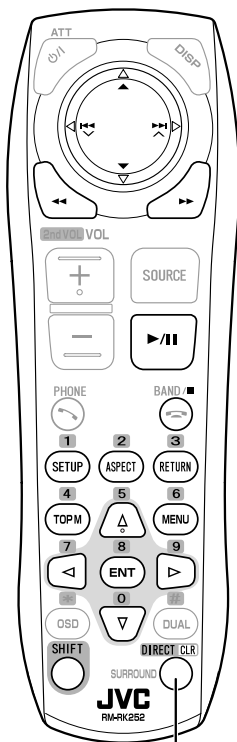


-

*1 Скорость поиска: $x2 \Rightarrow x5 \Rightarrow x10 \Rightarrow x20 \Rightarrow x60$

*2 Замедленное воспроизведение: $1/32 \Rightarrow 1/16 \Rightarrow 1/8 \Rightarrow 1/4 \Rightarrow 1/2$

*3 Скорость поиска: $x2 \Rightarrow x10$



Также такие функции, как CLR (очистка):
Удаление записи при нажатии,
удерживая SHIFT.

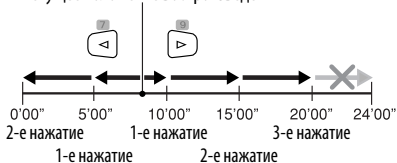


	Останов воспроизведения.
	Начало воспроизведения или пауза.
	Поиск назад или вперед*1 (Звук не слышен).
	<ul style="list-style-type: none"> • Выбор дорожки. • Поиск назад или вперед*2 [Удерживать] (Звук не слышен).
	Выбор папки.
	Выбор дорожки (внутри одной папки).
	Выбор папки. [2 раза]
	Изменение формата воспроизводимых изображений.

Во время воспроизведения...

Перемотка вперед и назад на 5 минут.

Текущее положение воспроизведения



Для DivX6: Использование функций,
управляемых с помощью меню

-
- Выбор элемента, с которого необходимо начать отображение.
-



	Останов воспроизведения.
	Начало воспроизведения или пауза. (показ слайдов: каждый файл отображается в течение нескольких секунд). Отображение текущего файла до его смены путем нажатия этой клавиши во время показа слайдов.
	Выбор дорожки.
	Выбор папки.
	Выбор дорожки (внутри одной папки).
	[2 раза] Выбор папки.
	Изменение формата воспроизводимых изображений.



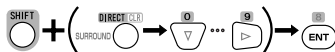
	Останов воспроизведения.
	Начало воспроизведения или пауза.
	<ul style="list-style-type: none"> Поиск назад или вперед*³ (Медленное воспроизведение вперед*⁴ во время паузы. (Звук не слышен). Медленное воспроизведение назад не работает.
	<ul style="list-style-type: none"> Выбор дорожки. Поиск назад или вперед*⁵ [Удерживать] (Звук не слышен).
	Выбор дорожки.
	Изменение формата воспроизводимых изображений.

Во время воспроизведения PBC...

	Выбор элемента меню.
	Возврат к предыдущему меню.

Отмена воспроизведения PBC

-
- Начните воспроизведение нужной дорожки.



• Порядок возобновления PBC:



	Останов воспроизведения.
	Начало воспроизведения или пауза.
	Поиск назад или вперед* ³ <ul style="list-style-type: none"> Выбор дорожки. Поиск назад или вперед*⁵ [Удерживать]
	Выбор папки.
	Выбор дорожки (внутри одной папки).
	[2 раза] Выбор папки.

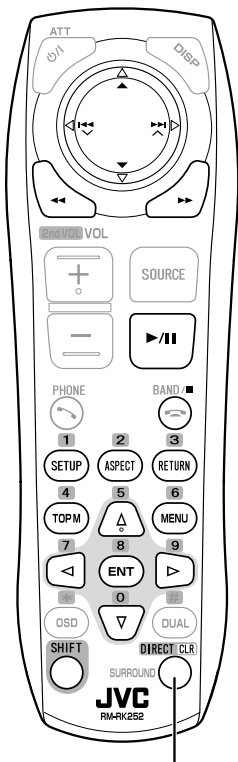
*1 Скорость поиска: ►► 1 ⇨ ►►► 2 ⇨ ►►►► 3

*2 Скорость поиска: ►► 1 ⇨ ►►► 2

*3 Скорость поиска: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60

*4 Замедленное воспроизведение: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2

*5 Скорость поиска: x2 ⇨ x10



Также такие функции, как CLR (очистка): Удаление записи при нажатии, удерживая SHIFT.



	Останов воспроизведения.
	Начало воспроизведения или пауза.
	Поиск назад или вперед*1
	<ul style="list-style-type: none"> Выбор дорожки. Поиск назад или вперед*2 [Удерживать]
	Выбор дорожки.

*1 Скорость поиска: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

*2 Скорость поиска: x2 ⇔ x10

Объемное звучание

Вы можете прослушивать многоканальный объемный звук через передние, центральный и окружающие динамики.

- После подключения центрального динамика не забудьте его включить, иначе звук от центрального динамика будет отсутствовать (см. стр. 57).
- Эту функцию невозможно включить в следующих случаях:
 - Когда в качестве источника выбрано "USB iPod".
 - Когда используется функция "Dual Zone".

MULTI:

Для таких источников с многоканальным кодированием, как Dolby Digital³ и DTS⁴. (Если эта функция активна, на экране информации об источнике отображается надпись "MULTI".)

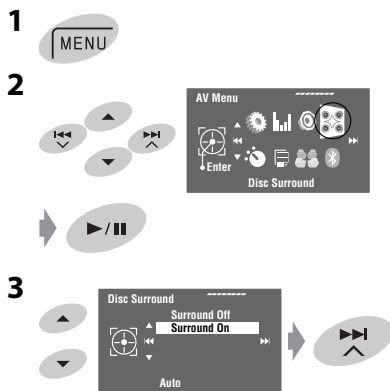
Dolby Pro Logic II (Movie/Music):

Для двухканальных источников, кроме дисков DivX/MPEG1/MPEG2.

*3 Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби, Pro Logic, и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

*4 "DTS" и "DTS Digital Surround" являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc.

Включение функции объемного звучания



Surround Off:

Деактивация функции объемного звучания.

Surround On:

Включение режима объемного звука. →
Перейдите к следующему действию.



Auto:

- Функция объемного звука "MULTI" активируется при обнаружении многоканальных цифровых сигналов.
- При обнаружении 2-канальных или 2,1-канальных сигналов⁵ включается функция "4CH STEREO".

Through:

Все входящие сигналы каналов передаются на соответствующие динамики.

Dolby PLII Movie:

Включите режим Dolby Pro Logic II Movie.

Dolby PLII Music:

Включите режим Dolby Pro Logic II Music. Можно изменить значения настроек <Panorama > и <Center Width>. (всп. правая колонка)

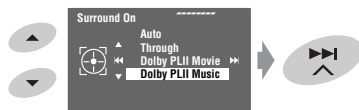
⁵ Кроме сигналов дисков DivX, MPEG1 или MPEG2.

Порядок изменения настройки

<Dolby PLII Music>

В действии 4 слева...

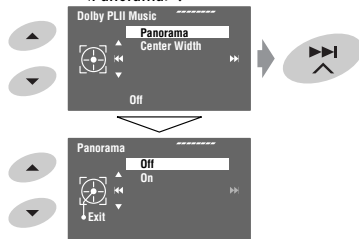
1 Выберите <Dolby PLII Music>.



2 Перейдите на каждый из подэкранов, затем выберите требуемую настройку.

Пример: Если в действии 1 выбран параметр

<Panorama>.



Panorama:

Выберите <On> для добавления эффекта "звук вокруг".

Center Width:

Настройка центрального звука таким образом, чтобы он был слышен только из центрального динамика, только из левого/правого передних динамиков как "призрачный" центральный звук или использовались различные комбинации этих динамиков.

Чем больше числовое значение, тем выше уровень "призрачного" эффекта (обычно выбирается <04>).



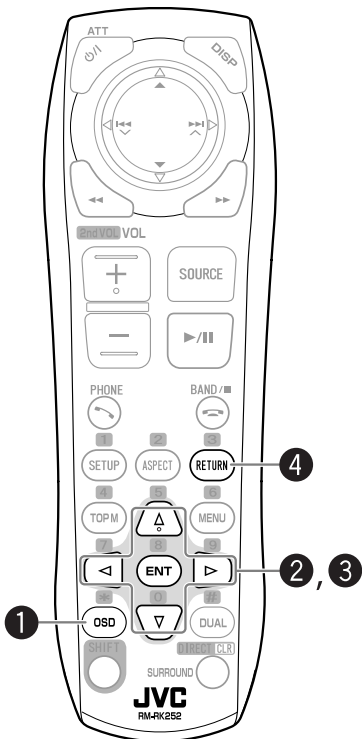
На пульте дистанционного управления:



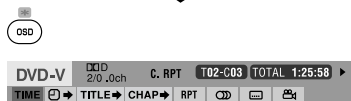
- Настройки <Dolby PL II Music> нельзя изменить с помощью пульта дистанционного управления.

Операции с помощью строки состояния (DVD/VCD/DivX/MPEG1/ MPEG2/JPEG)

Эти операции можно выполнять на мониторе с помощью пульта дистанционного управления.



1 Отображение строки состояния. (стр. 29)

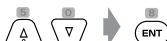


2 Выберите элемент.



3 Подтвердите выбор.

- Если появилось всплывающее меню...

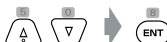


- Ввод времени и чисел...

Перемещение положения ввода:



Выбор номера:



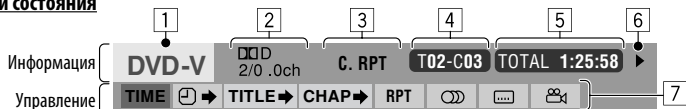
4

Повторите действия 2 и 3 для настройки других элементов, если необходимо.

Скрытие строки состояния



Строки состояния



Выше приведен пример для видео DVD-диска. Набор элементов в строке зависит от типа диска.

- 1 Тип диска
- 2
 - DVD: Формат звукового сигнала
 - DTS-CD: DTS
 - VCD: PBC
- 3 Режим воспроизведения*1

Видео DVD-диск	C. RPT: Повтор раздела T. RPT: Повтор названия
DVD-VR	C. RPT: Повтор раздела PG. RPT: Повторение программы
DivX/ MPEG1/ MPEG2	T. RPT: Повтор дорожки F. RPT: Повтор папки F. RND: произвольная папка A. RND: Произвольное воспроизведение (диск)
JPEG	F. RPT: Повтор папки
Для диска VCD	T. RPT: Повтор дорожки A. RND: Произвольное воспроизведение (диск)

- 4 Информация о воспроизведении

T02-C03	Текущее название или раздел
PG-001 C-002	Текущая программа/раздел
PL-003 C-004	Текущий список воспроизведения/раздел
TRACK 01	Текущая дорожка
F001-T001	Текущая папка/дорожка
F002-F002	Текущая папка или файл

- 5 Отображение времени

TOTAL	Истекшее время воспроизведения диска
--------------	--------------------------------------

T. REM	<ul style="list-style-type: none"> • Оставшееся время для названия (для DVD) • Оставшееся время для диска (для других дисков)
TIME	Время, прошедшее от начала воспроизведения текущего раздела или дорожки*2
REM	Оставшееся время воспроизведения текущего раздела или дорожки*2

- 6 Состояние воспроизведения

▶	Воспроизведение
◀/▶	Поиск назад или вперед
◀/ ▶	Замедленное воспроизведение назад или вперед
 	Пауза
■	Останов

- 7 Значки операций

TIME	Изменение индикатора времени (см. [5])
⌚ →	Поиск времени (выберите определенный эпизод, введя время)
TITLE →	Поиск названия (по номеру)
CHAP →	Поиск раздела (по номеру)
TRACK →	Поиск дорожки (по номеру)
RPT	Повторное воспроизведение*1
RND	Воспроизведение в произвольном порядке*1
🔊	Смена языка звучания, звукового канала или звукового потока
🗣️	Смена языка субтитров
👁️	Смена угла просмотра

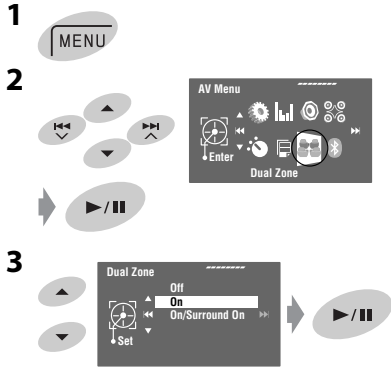
*1 стр. 21

*2 Неприменимо для DVD-VR.

Операции в режиме "Dual Zone"

Воспроизводимое с диска содержимое можно передавать на внешний монитор, подключенный к разъему VIDEO OUT и второму разъему 2nd AUDIO OUT, и в то же время прослушивать через динамики любой другой источник, кроме "USB".

• При использовании режима "Dual Zone" можно управлять проигрывателем DVD-дисков и компакт-дисков с помощью пульта дистанционного управления.



- Off:**
Отключите "Dual Zone".

- On:**
Активация "Dual Zone" без применения функции "Headphone Surround". Загорается индикатор DUAL.

- On/Surround On:**
Активация "Dual Zone" с применением функции "Headphone Surround". Появляется надпись "Headphone Surround", и загорается индикатор DUAL-SURROUND.

Если включен режим "Dual Zone", главный источник изменяется на "Disc".

Выбор другого источника, прослушиваемого через динамики (главного источника):
Нажмите SRC на панели управления.

- Используя элементы управления сенсорной панели, можно осуществлять управление только что выбранным источником, не используя операции "Dual Zone (Disc)".
- В качестве главного источника можно выбрать "USB".

На пульте дистанционного управления:

- 1
- 2 Настройте громкость сигнала, получаемого через второй разъем 2nd AUDIO OUT.
- 3 Использование проигрывателя компакт-дисков или DVD-дисков.

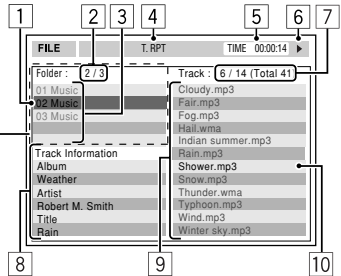
* Оригинальная система виртуального окружающего звучания JVC для наушников. Функция объемного звучания также работает для главного источника "Disc", если для вторичного источника выбрана настройка "On/Surround On". Данный режим окружающего звучания не работает с дисками DivX/MPEG1/MPEG2.

Операции с использованием экрана управления

Для дисков, за исключением DVD и VCD: Пока включен режим "Dual Zone", можно выполнять эти операции на внешнем мониторе с помощью пульта дистанционного управления. При загрузке диска автоматически отображается экран управления. (Для дисков DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG, пока воспроизведение отключено.)



Напр.: MP3/WMA



- 1 Текущая папка (выделена)
- 2 Номер текущей папки или общее число папок
- 3 Список папок

* Если метка включает картинку "Jacket Picture" (базовый JPEG), она будет отображаться на экране. При нажатии **OSD** появляется окно выбора режима воспроизведения. (☞ ниже)

- 4 Выбранный режим воспроизведения (☞ ниже)
- 5 Время, прошедшее от начала воспроизведения текущей дорожки (не отображается для JPEG)
- 6 Рабочее состояние
- 7 Номер текущей дорожки или общее число дорожек в текущей папке (общее число дорожек на диске)
- 8 Информация о дорожке (только для MP3/WMA/WAV/AAC)
- 9 Список дорожек
- 10 Текущая дорожка (выделена)

Выбор папки или дорожки

- 1 На экране управления выберите столбец "Folder" или "Track".



- 2 Выберите папку или дорожку.



- При необходимости нажмите клавишу ►/|| для начала воспроизведения.

Выбор режимов воспроизведения

Можно также менять режимы воспроизведения, используя окно выбора режима воспроизведения.

- Для JPEG нельзя выбрать режим "Random".



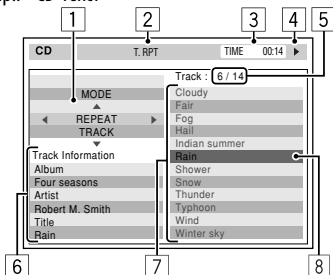
- 2 Кроме JPEG: Выбор режима воспроизведения.



- 3 Выберите необходимый параметр.



Напр.: CD-текст



- 1 Окно выбора режима воспроизведения: отображается при нажатии кнопки **OSD** (☞ ниже).
- 2 Выбранный режим воспроизведения (☞ ниже)
- 3 Истекшее время воспроизведения текущей дорожки
- 4 Рабочее состояние
- 5 номер текущей дорожки или общее число дорожек на диске
- 6 Информация о дорожке
- 7 Список дорожек
- 8 Текущая дорожка (выделена)

Выбор дорожки



- При необходимости нажмите клавишу ►/|| для начала воспроизведения.

Доступные для выбора режимы воспроизведения

- DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG: ☞ стр. 29
- MP3/WMA/WAV/AAC:
 - T. RPT: Повтор дорожки
 - F. RPT: Повтор папки
 - F. RND: произвольная папка
 - A. RND: Произвольное воспроизведение (диск)
- CD:
 - T. RPT: Повтор дорожки
 - A. RND: Произвольное воспроизведение (диск)

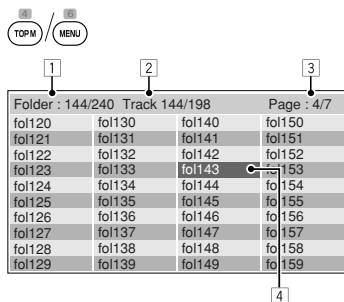
Операции с помощью экрана списка

Для дисков, отличных от DVD, VCD и компакт-дисков

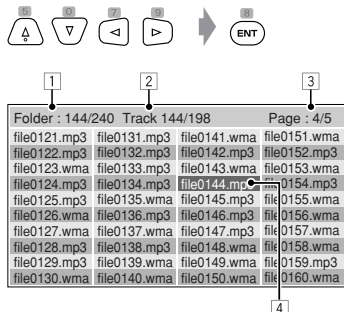
Пока включен режим "Dual Zone", можно выполнять эти операции на внешнем мониторе с помощью пульта дистанционного управления.

При выключенном воспроизведении...

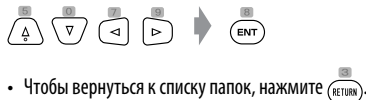
1 Откройте экран списка.



2 Выберите в списке папку.



3 Выберите в списке дорожку.



• Чтобы вернуться к списку папок, нажмите **RETURN**.

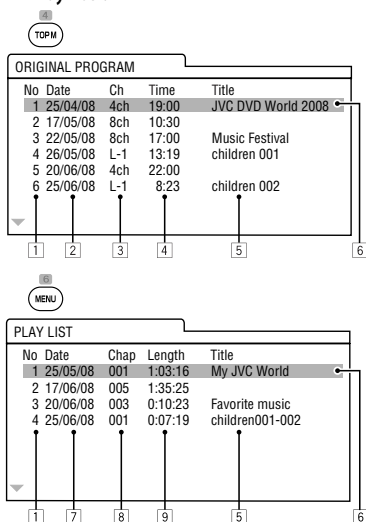
- 1 Номер текущей папки/общее число папок
- 2 Номер текущей дорожки/общее число дорожек в текущей папке
- 3 Текущая страница/общее число входящих в список страниц
- 4 Текущая папка/дорожка (выделена)

Экран списка для DVD-RV

При воспроизведении данных с диска DVD-RV можно в любой момент использовать экраны "Original Program" и "Play List".

• Эти экраны могут отображаться на встроенном мониторе и внешнем мониторе.

1 Откройте экран "Original Program" или "Play List".




2 Выберите необходимый элемент.

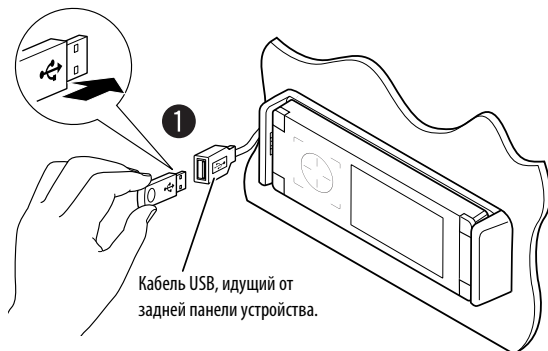



- 1 Номер программы или списка воспроизведения
 - 2 Дата записи
 - 3 Источник записи (телевизионный канал, внешнее записывающее оборудование и т.д.)
 - 4 Время начала записи
 - 5 Название программы или списка воспроизведения*
 - 6 Выделенная строка (текущий выбор)
 - 7 Дата создания списков воспроизведения
 - 8 Общее число разделов.
 - 9 Время воспроизведения
- * Отображение названия исходной программы и списка воспроизведения зависит от записывающего оборудования.

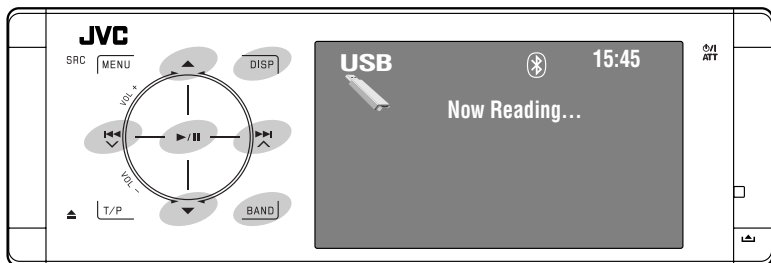
Операции с устройством USB





К приемнику можно подключить запоминающее устройство USB большой емкости, например USB-память, цифровой аудиопроигрыватель, съемный жесткий диск и т.д.

- Можно также подключать iPod к разъему USB приемника. Подробные сведения об операциях:  стр. 42 и 43



- Вы не можете подключить компьютер к терминалу USB () устройства.




	Касание: Выбор дорожки Удерживать: Поиск назад или вперед
	Касание: Выбор папки Удерживать: Отображение списка папок
	Начало воспроизведения или пауза.
DISP:	Коснитесь, если необходимо. ( стр. 9)
BAND:	Останов воспроизведения.

1 Подключите устройство USB.

В качестве источника выбирается "USB", и автоматически начинается воспроизведение.

Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG/MPEG1/MPEG2^{*1}/MP3/WMA/WAV/AAC^{*2}, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.

- Работать с устройством USB можно таким же образом, как и с файлами на дисках. ( стр. 21 – 29)
- Выбор "USB" недоступен при использовании режима "Dual Zone".
- Многократное воспроизведение всех дорожек на устройстве USB осуществляется вплоть до смены источника.

^{*1} За исключением файлов в формате MPEG2, записанных с помощью портативной видеокамеры JVC Everio (код расширения <.mod>).

^{*2} Данное устройство может воспроизводить файлы AAC, кодированные с помощью iTunes. Данное устройство не может воспроизводить файлы, зашифрованные FairPlay.

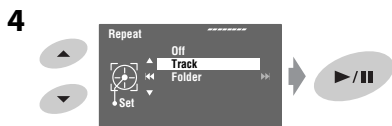
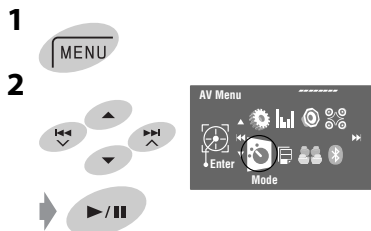
Внимание:

- Не используйте устройство USB, если это может помешать безопасному вождению.
- Не отключайте и не подключайте устройство USB, когда на мониторе мигает надпись “Now Reading...”.
- Не запускайте двигатель автомобиля, если подключено устройство USB.
- Перед отключением устройства USB необходимо остановить воспроизведение.
- Во избежание потери данных убедитесь в том, что создана резервная копия всех важных данных.
- Во избежание повреждения не оставляйте устройство USB в автомобиле, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры.
- Подробные сведения об операциях с USB: стр. 66.

Выбор режимов воспроизведения

Можно использовать режим воспроизведения “Repeat” или “Random”.

Напр.: Выбор повтора дорожек



При выборе одного из режимов воспроизведения на экране информации о воспроизведении загорается соответствующий индикатор.

Для отмены выберите <Off> в действии 4.

Тип файла	Repeat (Повтор)	Random (Произвольный)
	<p>Track: Повтор текущей дорожки.</p> <p>Folder: Повтор всех дорожек текущей папки.</p>	<p>Folder: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок.</p> <p>USB (All): Произвольное воспроизведение всех дорожек.</p>
	<p>Track: Повтор текущей дорожки.</p> <p>Folder: Повтор всех дорожек текущей папки.</p>	<p>Folder: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок.</p> <p>USB (All): Произвольное воспроизведение всех дорожек.</p>
	<p>Folder: Повтор всех дорожек текущей папки.</p>	—

Bluetooth®

Bluetooth — это технология мобильной радиосвязи с малым радиусом действия между мобильными устройствами (например сотовыми телефонами), портативными компьютерами и другими устройствами. Соединение и обмен данными между устройствами Bluetooth осуществляется без использования кабелей.

- См. список стран (входит в комплект поставки), в которых возможно использование функции Bluetooth®.

Профили Bluetooth

Данное устройство поддерживает следующие профили Bluetooth:

- HFP (Hands-Free Profile, профиль громкой связи) 1.5
- OPP (Object Push Profile — профиль пересылки объектов) 1.1
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, профиль расширенного распространения звука) 1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile — профиль удаленного управления звуком и видеоизображением) 1.3

Функции

С данного устройства можно выполнять следующие действия с устройствами, поддерживающими технологию Bluetooth:

- Прием вызова
- Выполнение вызова с использованием телефонной книги или журнала вызовов (повторный набор (Redial) и принятые вызовы (Received Call)), путем набора номера, с использованием запрограммированных номеров и голосовых команд.
- Прием сообщений SMS (служба коротких сообщений).
- Воспроизведение с помощью аудиопроигрывателя Bluetooth

См. также инструкции по эксплуатации, поставляемые с устройством Bluetooth.

- Текстовый товарный знак Bluetooth и соответствующие логотипы являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Victor Company of Japan, Limited (JVC) по соответствующей лицензии. Прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.

Первое подключение устройства Bluetooth

Сопряжение и PIN-код

При первом подключении устройства Bluetooth к приемнику выполните сопряжение между приемником и устройством. Сопряжение необходимо для обмена данными между устройствами Bluetooth.

Чтобы выполнить сопряжение, возможно, потребуется ввести PIN-код (личный идентификационный номер) подключаемого устройства Bluetooth.

- После установления соединения оно регистрируется в устройстве, даже если выполняется перезапуск устройства. Всего можно зарегистрировать до пяти устройств.
- Одновременно могут быть подключены только одно устройство для телефона Bluetooth и одно устройство для проигрывателя Bluetooth.
- Для использования функции Bluetooth ee необходимо включить в устройстве.

Подготовка: Включите функцию Bluetooth на устройстве.

Метод регистрации (сопряжения)

Зарегистрируйтесь и установите соединение с устройством.

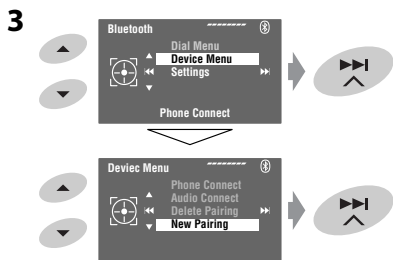
1



2



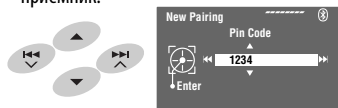
Продолжение на следующей странице



4 Введите PIN-код (Personal Identification Number – личный идентификационный номер)* на приемнике.

• Можно ввести любой номер (от 1 до 16 цифр).

* Некоторые устройства имеют собственный PIN-код. Введите указанный PIN-код в приемник.



• Для удаления ненужной цифры выберите пробел.



📶 начинает мигать.

6 Выполните необходимые действия на устройстве Bluetooth. (Если на мониторе мигает надпись "Open...".)

На устройстве, с которым устанавливается соединение, введите PIN-код (тот же код, который был введен при выполнении описанного выше действия).

Connected

Соединение установлено, теперь можно использовать устройство с помощью приемника.

📶 становится голубым и появляется следующий значок при установлении соединения.

	Отображается, если подключен телефон Bluetooth.
	Отображается, если подключен аудиопроигрыватель Bluetooth.
	Отображается, если подключены телефон Bluetooth и аудиопроигрыватель Bluetooth.

Устройство остается зарегистрированным даже после его отключения. Для следующего подключения этого же устройства выберите <Phone Connect> (или включите функцию <Auto Connect>). (📖 стр. 62)

Подключение и отключение зарегистрированного устройства



- Подключение: Выберите <Phone Connect>/<Audio Connect> и перейдите к следующему действию.*
- Отключение: Выберите <Phone Disconnect>/<Audio Disconnect>.

5 Выберите зарегистрированное устройство, которое необходимо подключить.



Можно настроить автоматическое подключение устройства Bluetooth при включении питания приемника. (📖 стр. 62)

* Если устройство уже подключено к приемнику, <Phone Connect> и <Audio Connect> не появляются, и наоборот.

Удаление зарегистрированного устройства

- 1 
- 2 

- 3 

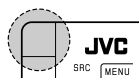


- 4 Выберите зарегистрированное устройство, которое необходимо удалить.
- 5 





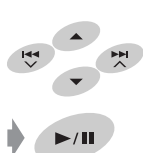
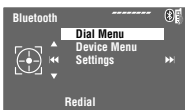


Выполнение вызова

С помощью приемника можно выполнять вызовы с использованием громкой связи.



Встроенный микрофон находится за панелью в верхнем левом углу приемника.

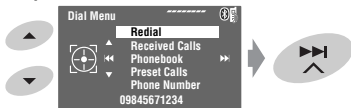
Звук воспроизводится подключенными динамиками.

- 1 
- 2 

- 3 


Продолжение на следующей странице

РУССКИЙ

4 Выбор способа выполнения вызова.



Redial^{*1}

Отображение списка набранных телефонных номеров. → Перейдите к следующему действию.

Received Calls^{*1}

Отображение списка принятых вызовов. → Перейдите к следующему действию.

Phonebook^{*2}

Отображение телефонной книги, скопированной с сотового телефона. → Перейдите к следующему действию.

Preset Calls^{*3}

Отображение списка запрограммированных номеров. → Перейдите к следующему действию.

Phone Number

Отображение экрана ввода телефонного номера. → "Порядок ввода телефонного номера" (стр. 39)

Voice Dialling

(только при наличии в подключенном сотовом телефоне системы распознавания голоса): Произнесите имя вызываемого абонента. (Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации мобильного телефона.)

5 Для выполнения вызова выберите имя, телефонный номер или запрограммированный номер.



- В случае останова или прерывания воспроизведения звука во время использования устройства Bluetooth выключите и затем снова включите приемник.
 - Если звук по-прежнему не воспроизводится, повторно подключите устройство. (стр. "Подключение и отключение зарегистрированного устройства" на стр. 36)
- Во время разговора можно, коснувшись **MENU**, перейти на экран **<MIC Setting>** для настройки уровня громкости встроенного микрофона. (стр. 62)

*1 Отображается, только если входящие или исходящие вызовы производились с помощью приемника.

*2 Порядок копирования: (стр. 39).

*3 Порядок программирования: (стр. 40).

Можно также перейти в меню **<Dial Menu>**, нажав кнопку **PHONE** на пульте дистанционного управления и затем коснувшись **▶/||** на устройстве.

При входящем вызове...



Источник автоматически меняется на "Bluetooth".

При включенной функции <Auto Answer>... устройство автоматически отвечает на входящие вызовы. (стр. 62)

- При отключенной функции **<Auto Answer>** ответ на входящий вызов осуществляется нажатием **SRC** или касанием любого элемента управления.

Завершение вызова или отклонение входящего вызова

Удерживайте нажатой кнопку **SRC** или любой элемент управления.

Ответ на ожидающий вызов

Если сотовый телефон оснащен функцией ожидания вызова, можно поместить текущий вызов на удержание и ответить на ожидающий вызов.

Нажмите **SRC** или коснитесь любого элемента управления.

- Для возврата к удерживаемому вызову еще раз нажмите **SRC** или коснитесь еще раз любого элемента управления.
- По завершении одного вызова можно подключиться к другому.

При входящем сообщении SMS...

Если сотовый телефон поддерживает функцию работы с SMS-сообщениями (Short Message Service – служба коротких сообщений), и параметр **<SMS Notify>** имеет значение **<On>** (стр. 62), приемник издает сигнал, а на мониторе отображается сообщение "Receiving Message", информирующее о принятии сообщения.

Порядок ввода телефонного номера

- 1** Выбор номера. Перемещение курсора.



- Для удаления ненужной цифры выберите пробел.
- Для удаления всех цифр удерживайте нажатой кнопку DISP.



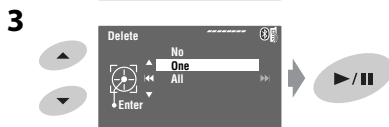
Порядок удаления телефонных номеров или имен

- Убедитесь в том, что Bluetooth-телефон подключен.

- 1** Отобразите список телефонных номеров или имен с помощью выбора <Redial>, <Received Calls> или <Phonebook> в меню <Dial Menu>.

- Выполните действия с 1 по 4 раздела "Выполнение вызова" на стр. 37 и 38.

- 2** Выберите телефонный номер или имя для удаления.



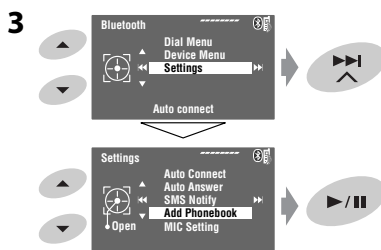
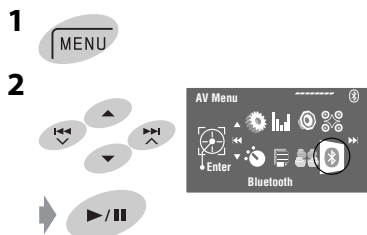
No: Отмена.

One: Удаление выбранного телефонного номера или имени.

All: Удаление телефонных номеров или имен, перечисленных в действии 1.

Порядок копирования телефонной книги

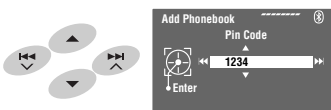
Можно скопировать память телефонной книги мобильного телефона на устройство.



- 4** Введите PIN-код* на устройстве.

- Можно ввести любой номер (от 1 до 16 цифр).

* Некоторые сотовые телефоны имеют собственный PIN-код. Введите указанный PIN-код в приемник.



- Для удаления ненужной цифры выберите пробел.

Продолжение на следующей странице



6 Работа с целевым сотовым телефоном. Введите тот же PIN-код (введенный в предыдущем действии) на сотовом телефоне, затем передайте память телефонной книги мобильного телефона на устройство. (Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации мобильного телефона.)

7 Завершите процедуру.



- При попытке копирования 51-ой записи телефонной книги на мониторе появляется надпись "Phonebook Full". Удалите ненужные имена перед копированием (стр. 39).

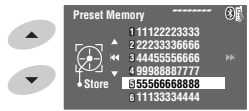
Программирование телефонных номеров

Можно запрограммировать до шести номеров телефонов.

1 Отобразите телефонный номер, который необходимо запрограммировать, с помощью <Redial>, <Received Calls>, <Phonebook> или <Phone Number>.



3 Выберите запрограммированный номер.



4 Сохраните телефонный номер.



Номер телефона, выбранный в действии 1, сохранен под номером 5.

Вызов запрограммированного номера

На пульте дистанционного управления:



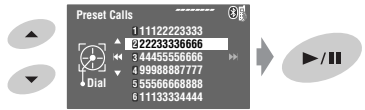
На устройстве:

См. "Выполнение вызова". (стр. 37 и 38)
В действии 4...

1 Выберите <Preset Calls>.

Появится список запрограммированных вызовов.

2 Выберите запрограммированный номер.



Переключение устройства разговора (приемник/сотовый телефон)

Во время телефонного разговора...



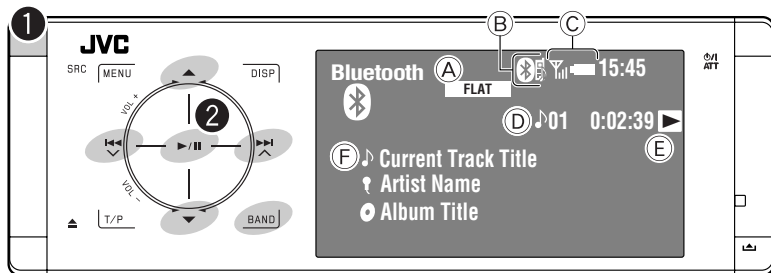
После этого продолжайте разговор с помощью другого устройства.

Для выполнения операций с телефоном Bluetooth можно использовать следующие кнопки на пульте дистанционного управления. Дополнительную информацию см. на стр. 10 и 11.



Использование аудиопроигрывателя Bluetooth

- Функции и отображаемые элементы могут различаться в зависимости от их наличия на подключенном аудиопроигрывателе.



- ◀◀▶▶: Касание: Переход назад или вперед
Удерживать: Поиск назад или вперед
- ▲ ▼: Выбор группы или папки.
- ▶/II: Начало воспроизведения.
- BAND: Пауза воспроизведения.

- (A) Режим звучания (☞ стр. 52)
- (B) ☞ стр. 36
- (C) Состояние устройства*
Мощность сигнала / заряд аккумулятора
- (D) № дорожки/время воспроизведения
- (E) Указывает элемент управления, которого коснулись, или нажатую кнопку. Состояние может отличаться от состояния операции.
- (F) Название дорожки/имя исполнителя/название альбома.

* Отображается только при поступлении информации с устройства.

- 1 Выберите "Bluetooth".
- 2 Начало воспроизведения.

- Информацию о подключении нового устройства см. на стр. 35 и 36.
- Информацию о подключении и отключении зарегистрированного устройства см. на стр. 36.
- Информацию об удалении устройства см. на стр. 37.
- В случае останова или прерывания воспроизведения звука во время использования устройства Bluetooth выключите и затем снова включите приемник.
 - Если звук по-прежнему не воспроизводится, повторно подключите устройство. (☞ "Подключение и отключение зарегистрированного устройства" на стр. 36)

Выбор режимов воспроизведения

Можно использовать режим воспроизведения "Repeat" или "Random".

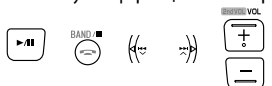
- 1 Перейдите на экран <AV Menu> → <Mode>.
- 2 Выберите <Repeat> или <Random>.
- 3 Выбор режима воспроизведения.

Repeat:	Off: Отмена. Track: Повтор текущей дорожки Group: Повтор всех дорожек текущей группы или папки All: Повтор всех дорожек
Random:	Off: Отмена. Group: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей группы или папки, а затем дорожек следующих групп или папок. All: Произвольное воспроизведение всех дорожек.

При выборе одного из режимов воспроизведения на экране информации о воспроизведении загорается соответствующий индикатор.

Для отмены выберите <Off> в действии 3.

Для выполнения операций с аудиопроигрывателями Bluetooth можно использовать следующие кнопки на пульте дистанционного управления. Дополнительную информацию ☞ на стр. 10 и 11.



Информация о Bluetooth:

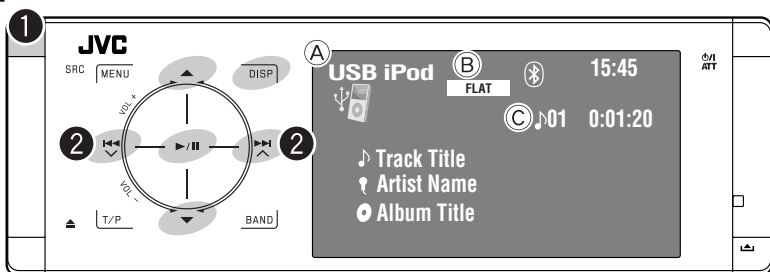
Дополнительные сведения о функциях Bluetooth можно найти на веб-сайте JVC по адресу: <<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

Прослушивание проигрывателя iPod

Можно подключить iPod с помощью следующего кабеля или адаптера:

	Кабель или адаптер	Порядок действий
Прослушивание музыки	Кабель USB 2.0 (поставляется для iPod)	☞ "При подключении с помощью кабеля USB" ниже.
	Интерфейсный адаптер для iPod—KS-PD100 (не входит в комплект поставки)	☞ "При подключении с помощью интерфейсного адаптера" на стр. 44.
Просмотр видео	Кабель USB Audio и Video для iPod—KS-U20K (не входит в комплект поставки)	☞ При подключении с помощью кабеля USB • Убедитесь в том, что для настройки <AV Input> выбрано значение <iPod (Off)>. (☞ стр. 58)

При подключении с помощью кабеля USB



- A Название источника
- B Режим звучания (☞ стр. 52)
- C Номер дорожки или видеозаписи/время воспроизведения

▶/||: Начало воспроизведения или пауза.

▲▼: Переход к предыдущему или следующему элементу категории (пример: другой альбом, исполнитель, список воспроизведения и т. д.).*1

DISP: Коснитесь, если необходимо. (☞ стр. 9)

*1 Кнопки ▲/▼, возможно, не будут работать; это зависит от того, как были выбраны текущая дорожка или видео.

1 Выберите "USB iPod".

Воспроизведение начинается автоматически.

- При подключении iPod к разьему USB в качестве источника выбирается "USB iPod", и воспроизведение начинается автоматически.

2 Выбор дорожки или видеозаписи.*2

Касание: Выбор дорожки или видеозаписи.
Удержание: Поиск назад или вперед

*2 Невозможно возобновить воспроизведение для источников видеоизображения.

Можно отобразить обложку iPod на мониторе. (☞ стр. 56 и 67.)

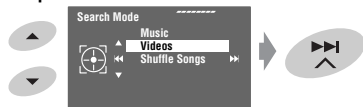
Выбор дорожки или видеозаписи с экрана <Search Mode>

1 Перейдите на экран <Search Mode>.



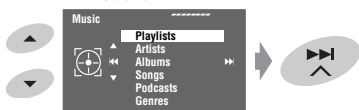
[Удерживать]

2 Выберите <Music> или <Videos>.



3 Выберите элемент.

Пример: Если в действии 2 выбран параметр <Music>.



- Повторяйте процедуру для выбора требуемой дорожки или видеозаписи.

4 Подтвердите выбор.



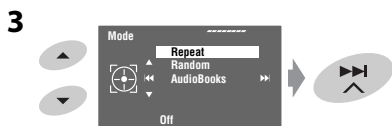
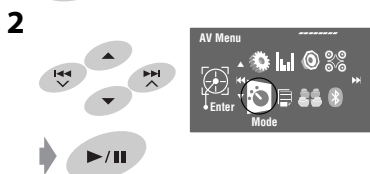
Доступ к экрану <Search Mode> также можно получить через <AV Menu> → <List>.

Выбор режимов

воспроизведения

Можно использовать режим воспроизведения "Repeat" или "Random".

Напр.: Выбор повтора дорожек



Repeat:	One: Функции, аналогичные функции "Repeat One" проигрывателя iPod. All: Функции, аналогичные функции "Repeat All" проигрывателя iPod.
---------	--

Random:	Song: Функции, аналогичные функции "Shuffle Songs" проигрывателя iPod. Album: Функции, аналогичные функции "Shuffle Albums" проигрывателя iPod.
---------	--

При выборе режимов воспроизведения на экране информации об источнике поочередно загораются соответствующие индикаторы.

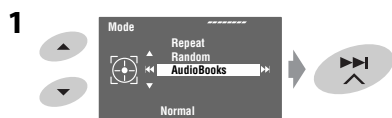
Для отмены выберите <Off> в действии 4.

* Режим воспроизведения можно включить с помощью экрана <Search Mode>. Для включения выберите, <Shuffle Songs>, затем коснитесь ►/|| (см. действие 2 на стр. 42).

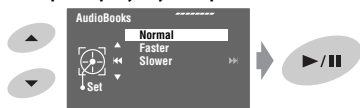
Изменение скорости воспроизведения аудиокниг

Скорость воспроизведения аудиокниг можно изменять.

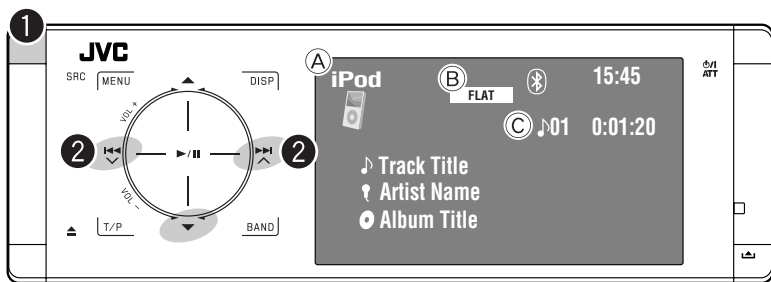
Выполните действия с 1 по 3 в левой колонке. В действии 3...



2 Выберите требуемую скорость.



При подключении с помощью интерфейсного адаптера



- ▼: Пауза воспроизведения
— Для возобновления коснитесь еще раз

- Ⓐ Название источника
Ⓑ Режим звучания (стр. 52)
Ⓒ № дорожки/время воспроизведения

Подготовка:

При работе через разъем устройства автоматической смены компакт-дисков убедитесь в том, что для настройки внешнего входа выбрано значение <iPod>. (стр. 58)

- 1 Выберите "iPod".**
Воспроизведение начинается автоматически.
- 2 Выберите дорожку.**
Касание: Выбор дорожки.
Удерживать: Поиск назад или вперед

Выбор дорожки из меню проигрывателя

- 1 Вход в меню проигрывателя.**
 - Данный режим отключается, если в течение 5 секунд не выполнено ни одного действия.



Загорается индикатор SEARCH.

- 2 Выберите необходимый элемент.**



Касание: Выберите элемент
Удерживать: Прокрутка 10 элементов за один раз

<Playlists> ↔ <Artists> ↔ <Albums>
↔ <Songs> ↔ <Genres> ↔
<Composers> ↔ (возврат на начало)

- 3 Подтвердите выбор.**



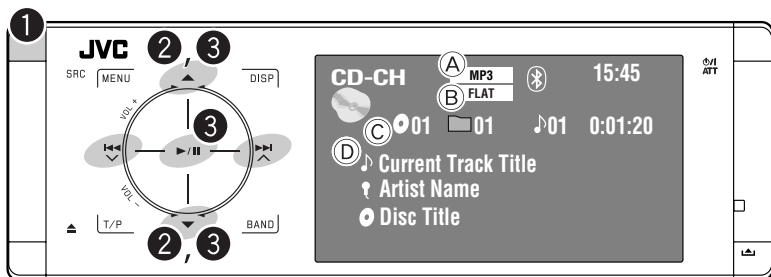
- 4 Повторите действия 2 и 3 для выбора дорожки.**
 - Когда выбрана дорожка, начинается воспроизведение.
 - Для возврата в предыдущее меню коснитесь ▲.

Выбор режимов воспроизведения

Операции в точности соответствуют описанию на стр. 43.*

* "AudioBooks" не отображается в действии 3.

Прслушивание с устройства автоматической смены компакт-дисков



- ◀▶▶▶: Касание: Выбор дорожки. Удерживать: Поиск назад или вперед
- ▲▼: Касание: Выбор папки (только MP3). Удерживать: Отображение списка дисков.

- (A) Индикатор MP3 (только MP3)
- (B) Режим звучания (стр. 52)
- (C) № диска/№ папки/№ дорожки/время воспроизведения
- (D) Название текущей дорожки/имя исполнителя/название диска
Для традиционных компакт-дисков отображается "No Name".

Для подключения к данному приемнику рекомендуется использовать устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимое с MP3.

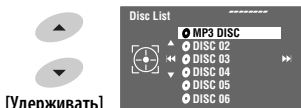
- Можно воспроизводить только компакт-диски (CD-DA) и диски MP3.

Подготовка:

Убедитесь в том, что для настройки внешнего входа выбрано значение <Changer>. (стр. 58)

1 Выберите "Changer".

2 Перейдите на экран <Disc List>.



[Удерживать]

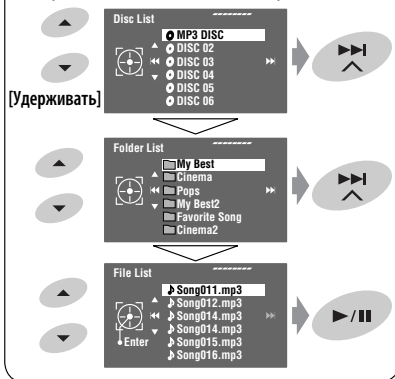
- При каждом удерживании кнопки нажатой отображается другой список остальных дисков.

3 Выберите диск для воспроизведения.



При воспроизведении диска MP3 можно выбрать дорожку и начать ее воспроизведение с помощью списков:

<Disc List> (выберите текущий диск) → <Folder List> → <File List>, затем запустите воспроизведение необходимой дорожки.



Доступ к каждому списку также можно получить через <AV Menu> → <List> → <Disc List> → <Folder List> → <File List>.

Выбор режимов воспроизведения

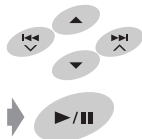
Можно использовать режим воспроизведения "Repeat" или "Random".

Напр.: Выбор повтора дорожек

1



2



3



4



При выборе одного из режимов воспроизведения на экране информации о воспроизведении загорается соответствующий индикатор.

Для отмены выберите <Off> в действии 4.

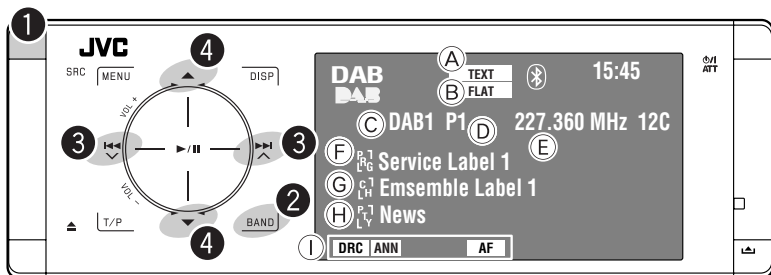
Тип диска	Repeat (Повтор)	Random (Произвольный)
	<p>Track: Повтор текущей дорожки.</p> <p>Disc: Повтор всех дорожек текущего диска.</p>	<p>Disc: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущего диска.</p> <p>All: Воспроизведение всех дорожек всех загруженных дисков в случайном порядке.</p>
	<p>Track: Повтор текущей дорожки.</p> <p>Folder: Повтор всех дорожек текущей папки.</p> <p>Disc: Повтор всех дорожек текущего диска.</p>	<p>Folder: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок.</p> <p>Disc: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущего диска.</p> <p>All: Воспроизведение всех дорожек всех загруженных дисков в случайном порядке.</p>

Для выполнения операций с устройством автоматической смены компакт-дисков можно использовать следующие кнопки на пульте дистанционного управления. Дополнительную информацию на стр. 10 и 11.



Только для MP3

Прослушивание тюнера DAB



- 1 Выберите "DAB".
- 2 Выбор диапазона частот.
→ DAB1 → DAB2 → DAB3
- 3 Поиск блока трансляции.
 - Поиск вручную: Удерживайте нажатой кнопку или до появления на дисплее надписи "Manual Search", затем коснитесь этой кнопки несколько раз.
- 4 Выберите службу (основную или дополнительную) для прослушивания.

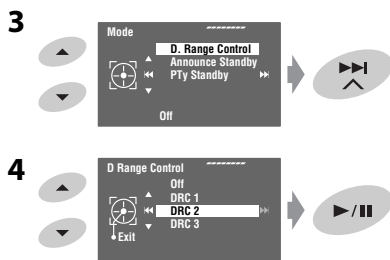
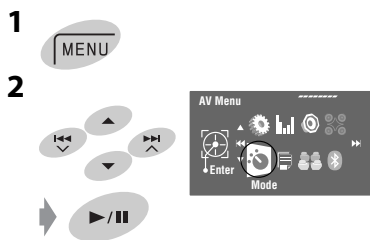
- A Индикатор TEXT
- B Режим звучания (☞ стр. 52)
- C Диапазон частот
- D Запрограммированный номер программы.
- E Частота
- F Метка службы
- G Метка блока трансляции*
- H Код PTY
- I Индикаторы DAB/резервного приема

* Индикатор TEXT загорается при настройке на блок трансляции, поддерживающий динамический сегмент метки (Dynamic Label Segment — DLS). Для отображения DLS коснитесь DISP.

Шум при прослушивании

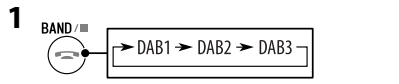
Некоторые службы передают сигналы динамического контроля диапазона (Dynamic Range Control—DRC) вместе с сигналами обычных программ. Система DRC усилит сигналы низкого уровня, чтобы улучшить качество звучания.

- При настройке на службу с сигналами DRC загорается индикатор DRC.



- Чем больше числовое значение, тем сильнее эффект.

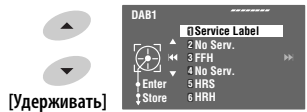
Программирование вручную ■



2 Выполните поиск службы, которую необходимо запрограммировать.



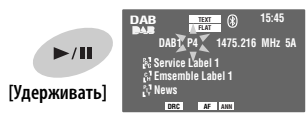
3 Отображение списка запрограммированных телестанций.



4 Выберите запрограммированный номер.



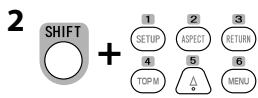
5 Сохраните службу.



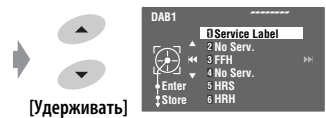
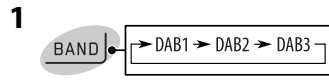
Для доступа к списку запрограммированных кодов выберите <AV Menu> → <List>.

Выбор запрограммированных служб ■

На пульте дистанционного управления:



На устройстве:



- Каждый раз при удерживании кнопки ▲ / ▼ можно изменять диапазоны частот.

2 Выберите запрограммированную службу.



Для доступа к списку запрограммированных кодов выберите <AV Menu> → <List>.

Включение или выключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах (TA) или PTY ■

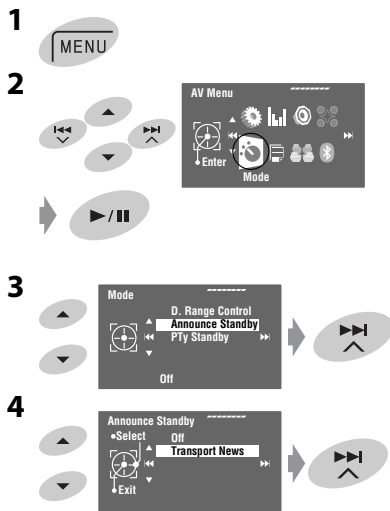
- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 16.
- Невозможно сохранять коды PTY отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.

Активация или деактивация функции резервного приема сообщений

Функция резервного приема сообщений позволяет приемнику временно переключаться на предпочитаемую службу (тип сообщения).

Резервный прием сообщений	Индикатор
Перейдите на экран <AV Menu> → <Mode> → <Announce Standby> (☞ ниже и стр. 61).	ANN
Устройство временно переключается на предпочитаемую службу от любого источника, кроме FM/AM.	Индикатор загорается
Еще не активировано. Настройтесь на другую службу, передающую соответствующие сигналы.	Мигает
Для выключения выберите <Off> в действии 4, затем коснитесь ▶/ (☞ ниже).	Гаснет

Активация функции резервного приема сообщений



5 Выбор типа сообщений для резервного приема.



Доступные типы сообщений:

Transport news, Warning, News, Weather, Event, Special Event, Radio Info, Sports News, Financial News

Отслеживание той же программы—Поиск альтернативной частоты (DAB AF)

- Во время приема службы DAB:**
 Если автомобиль находится в регионе, где прием службы невозможен, приемник автоматически настраивается на другой блок трансляции или радиостанцию FM RDS, транслирующую ту же программу.
- Во время приема радиостанции FM RDS:**
 При поездке по региону, где служба DAB транслирует ту же программу, что и радиостанция FM RDS, приемник автоматически настраивается на службу DAB.

В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, режим альтернативного приема включен.

Можно отключить поиск альтернативной частоты.

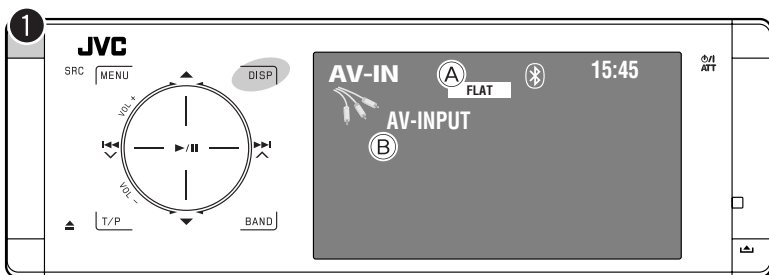
☞ стр. 58.

Прослушивание с других внешних компонентов

AV-INPUT

Внешнее устройство можно подсоединить к разъемам LINE IN/VIDEO IN.

РУССКИЙ



DISP: Коснитесь, если необходимо. (☞ стр. 9)

- Ⓐ Режим звучания (☞ стр. 52)
- Ⓑ Присвоенное название (☞ стр. 53)

Подготовка:

Убедитесь в том, что для подключенного устройства выбрано соответствующее значение настройки <AV Input>. (☞ стр. 58)

- 1 Выберите "AV Input".
- 2 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

Экран навигации

При подключении навигационной системы к приемнику можно видеть экран навигации, независимо от источника.

Подготовка:

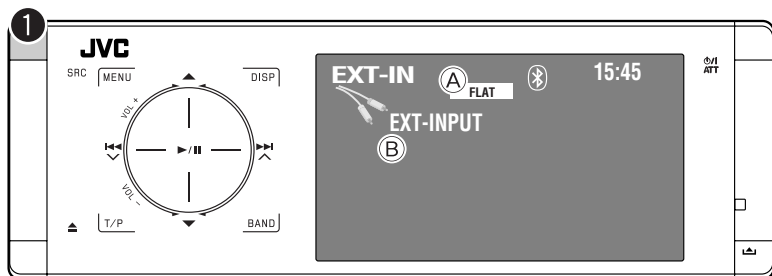
Убедитесь в том, что для настройки <AV Input> выбрано значение <Navigation>. (☞ стр. 58)

Для просмотра экрана навигации коснитесь **DISP** несколько раз. (☞ стр. 9)

- Для формата изображения экрана навигации устанавливается значение <Full > независимо от настройки <Aspect >. (☞ page 55)
- Если навигационная система не подключена, а подключено аудиоустройство к разъемам LINE IN, можно использовать "AV Input" для прослушивания источника звука.

EXT-INPUT

К расположенному сзади разъему устройства автоматической смены компакт-дисков можно подключить внешнее устройство с помощью коммуникационного адаптера KS-U57 (не входит в комплект поставки) или дополнительного адаптера входа KS-U58 (не входит в комплект поставки).



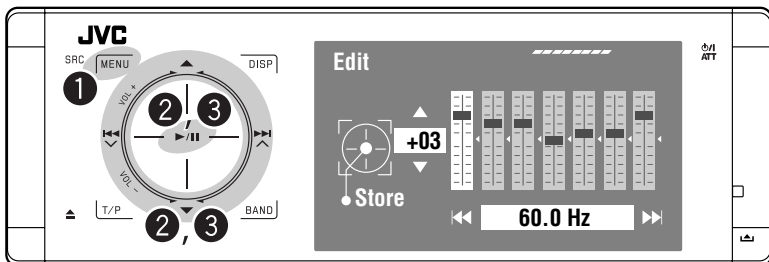
- Ⓐ Режим звучания (☞ стр. 52)
- Ⓑ Присвоенное название (☞ стр. 53)

Подготовка:

Убедитесь в том, что для настройки <External Input> выбрано значение <External Input>. (☞ стр. 58)

- 1 Выберите “External Input”.
- 2 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

Звуковой эквалайзер



Выбор режима звучания.

- 1 MENU
- 2
- 3 Выберите режим звучания.

Можно выбрать один из следующих режимов звучания:

<Flat>, <Hard Rock>, <R&B>, <Pop>, <Jazz>, <Dance>, <Country>, <Reggae>, <Classic>, <User1>, <User2>, или <User3>

- Запрограммированные значения настроек эквалайзера для каждого режима звучания: стр. 69.
- При использовании многоканального источника звуковой режим временно отключается.

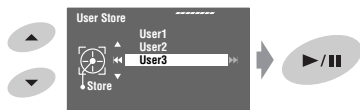
Сохранение пользовательских настроек

Сохранить пользовательские настройки можно под именами <User1>, <User2> и <User3>.

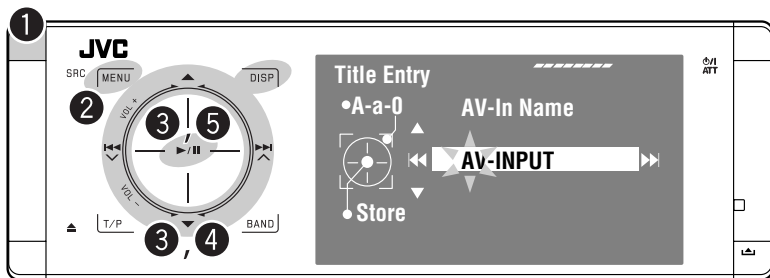
- 1 Выполните действия 1 и 2 слева.
- 2 Выберите настраиваемую характеристику.
- 3 Настройте каждый из параметров.



- 4 Выберите <User1>, <User2> или <User3>, затем сохраните настройку.



Присвоение названий источникам

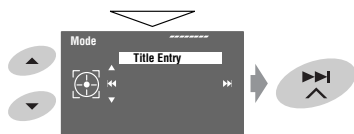
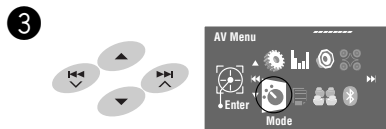


Источникам "AV Input" и "External Input" можно присвоить названия.

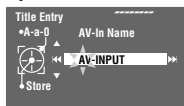
Можно ввести до 16 символов.

Напр.: Присвоение названия "AV Input"

1 Выберите "AV Input".



4 Присвоение названия.



1 Выберите символ и переместите курсор.



- Чтобы изменить набор символов, коснитесь DISP. (Сведения о доступных символах см. стр. 68).
- Чтобы удалить символы полностью, удерживайте нажатой кнопку DISP.


2 Повторяйте действие **1**, пока не завершите вводить название.

5 Завершите процедуру.

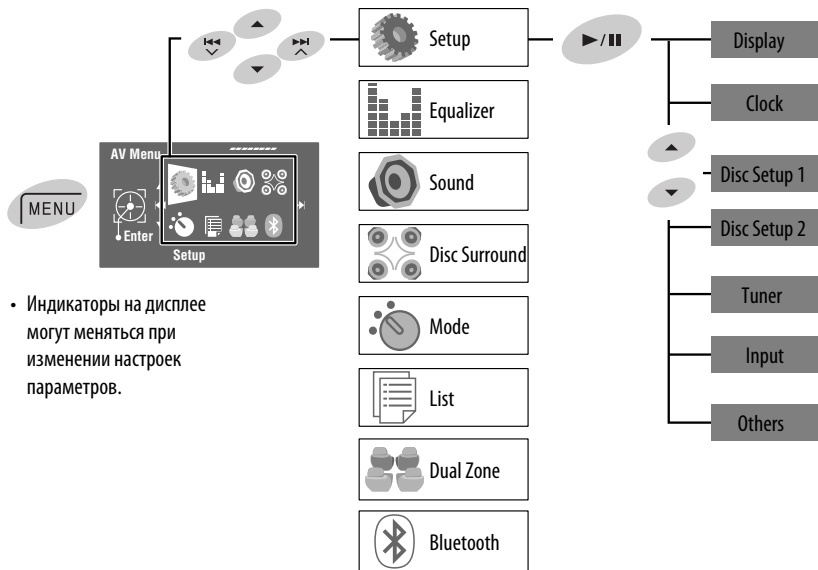


Элементы меню

Операции с меню

Подробные сведения об операциях с меню:  стр. 6.

РУССКИЙ















- Индикаторы на дисплее могут меняться при изменении настроек параметров.

По умолчанию: Подчеркнуто



Setup (Установки)

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Display (Дисплей)	Demonstration (Демонстрация) Off: Отмена. On: Включение демонстрации на мониторе.
	Wall Paper (Фоновый Рисунок) Можно выбрать фоновый рисунок на мониторе. Grid, Silk, Metal, Plain
	Color (Цвет) Можно выбрать цвет фона монитора. Blue, Light-Blue, Red, Orange, Yellow, Green, Purple, Dark-Blue, Dark-Green, Brown, Light-Brown, Black
	Scroll (Прокрутка) Off: Отмена. Once: Однократная прокрутка информации об источнике. Auto: Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы). • При удержании кнопки DISP (на устройстве) прокрутка информации выполняется независимо от этой настройки.
	Tag Display (Инфо. Дисплей) Off: Отмена. On: Отображение данных метки во время воспроизведения дорожек MP3/WMA/WAV/AAC.







Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]										
Dimmer (Регулятор Освещ.)	<p>Off: Отмена.</p> <p>On: Включение затемнения.</p> <p>Auto: Затемнение монитора при включении фар.*1</p> <p>Time Set: Коснитесь ►►1 для отображения экрана настройки времени, затем установите время Dimmer On/Off.</p>										
Bright (Яркость)	<p>Можно настроить яркость монитора.</p> <p>от -15 (самое темное) до +15 (самое яркое); По умолчанию 00</p>										
Picture Adjust (Наст. Изображения)*2	<p>Можно настраивать качество и четкость изображения на мониторе при просмотре изображения воспроизведения. Настройка будет сохранена для "Disc/USB" и "AV Input".</p> <p>-15 до +15; По умолчанию 0</p> <p>Bright: Настройка яркости, если изображение слишком яркое или слишком темное.</p> <p>Contrast: Настройка контрастности.</p> <p>Color: Настройка цвета изображения: светлее или темнее.</p> <p>Tint: Появляется надпись "Fixed", и невозможно выполнить настройку.</p>										
Aspect (Формат)*3	Можно изменить формат изображения.										
	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Формат входного сигнала</th> </tr> <tr> <th>4:3</th> <th>16:9</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <p>Full: Для изображений 16:9</p>  </td> <td>  </td> </tr> <tr> <td> <p>Auto:</p> <ul style="list-style-type: none"> Для "Disc": Формат выбирается автоматически в соответствии с поступающим сигналом. Для других источников видеоизображения: Установлено фиксированное значение формата изображения — <Regular>. </td> <td></td> </tr> <tr> <td> <p>Regular: Для изображений 4:3</p>  </td> <td>  </td> </tr> </tbody> </table>	Формат входного сигнала		4:3	16:9	<p>Full: Для изображений 16:9</p> 		<p>Auto:</p> <ul style="list-style-type: none"> Для "Disc": Формат выбирается автоматически в соответствии с поступающим сигналом. Для других источников видеоизображения: Установлено фиксированное значение формата изображения — <Regular>. 		<p>Regular: Для изображений 4:3</p> 	
	Формат входного сигнала										
	4:3	16:9									
<p>Full: Для изображений 16:9</p> 											
<p>Auto:</p> <ul style="list-style-type: none"> Для "Disc": Формат выбирается автоматически в соответствии с поступающим сигналом. Для других источников видеоизображения: Установлено фиксированное значение формата изображения — <Regular>. 											
<p>Regular: Для изображений 4:3</p> 											
Language (Язык)*4	<p>Выбор языка отображения сообщений на мониторе.</p> <p>English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Português</p> <ul style="list-style-type: none"> Символы, которые можно ввести при назначении названий, также меняются в соответствии с выбранным языком, [68] 										

*1 Необходимо подключение провода ILLUMINATION CONTROL. (☞ "Руководство по установке/подключению")

*2 Можно настроить только тогда, когда источником является диск или устройство USB, содержащие изображения или фильмы, а также "AV Input".

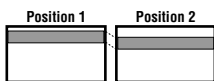
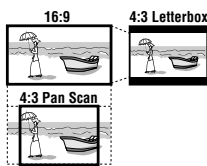
*3 Не настраивается для источников аудиосигнала.

*4 После изменения настройки языка отображения отключите и снова включите питание, чтобы настройка вступила в силу.

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Time Set (Уст. Времени)	По умолчанию 0:00 ,  [7]
Time Format (Формат Времени)	12Hours, 24Hours
OSD Clock (Часы OSD)	Off: Отмена. On: Отображение времени при воспроизведении источника видеоизображения.
Clock Adjust (Настройка Часов)	Off: Отмена. Auto: Включение автоматической подстройки часов с использованием данных о времени (СТ), поступающих от радиостанции FM RDS.
Menu Language (Меню Языков)	Выбор исходного языка для меню диска; По умолчанию English ( также стр. 69).
Audio Language (Авт. Выбор Языка)	Выбор исходного языка звучания; По умолчанию English ( также стр. 69).
Subtitle (Субтитры)	Выбор исходного языка субтитров или удаление субтитров (<Off>); По умолчанию English ( также стр. 69).
Monitor Type (Тип Монитора)	Выбор типа монитора для просмотра широкоэкрannого изображения на внешнем мониторе. 16:9: Выберите этот параметр, если формат экрана внешнего монитора — 16:9. 4:3 Letterbox/4:3 Pan Scan: Выберите этот параметр, если формат экрана внешнего монитора — 4:3. На рисунке слева показан вид изображений на экране монитора.
OSD Position (Позиция OSD)	Выберите положение экранной строки  [29]. 1: Самое высокое положение 2: Самое низкое положение
File Type (Тип Файла)	Выберите тип файла для воспроизведения, если диск или устройство USB содержит файлы различных типов. Эту настройку можно сохранять отдельно для каждого источника: “Disc” и “USB”. Audio: Воспроизведение аудиофайлов. Still Picture: Воспроизведение файлов JPEG. Video: Воспроизведение файлов DivX, MPEG1 или MPEG2. Audio&Video: Воспроизведение аудиофайлов и файлов DivX/MPEG1/MPEG2.
DivX Regist. (Registration) (DivX Регистрация)	У данного устройства имеется собственный регистрационный код. В целях охраны авторского права при воспроизведении файла с записанным регистрационным кодом выполняется перезапись регистрационного кода устройства.
iPod Artwork (Обложка)	Off: Отмена. On: Включение отображения обложки. Для отображения обложки коснитесь несколько раз кнопки DISP.  [9] • См. также стр. 67.

Clock (Часы)









Disc Setup 1 (Настр. Диска 1)*



Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
D. (Dynamic) Range Compress. (Compression) (Сжат.Д./Диапаз.)	<p>При воспроизведении с помощью программного обеспечения Dolby Digital можно наслаждаться мощным звуком даже на небольшой громкости.</p> <p>Auto: Выберите, чтобы применить действия к программному обеспечению многоканального кодирования.</p> <p>On: Выберите для постоянного использования этой функции.</p>
Speaker Size (Размер Динамика) Выбор динамика Настройка размера динамика	<p>Настройка размера динамиков.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Front SPK: Small, Large • Center SPK: None, Small, Large • Rear SPK: None, Small, Large • Subwoofer: On, Off <p>• Размер динамика: <Large> для диаметра не менее 13 см, <Small> для диаметра не более 13 см.</p> <p>• Передние динамики и задние динамики нельзя настраивать отдельно для левой и правой сторон.</p> <p>Независимо от приведенной выше настройки...</p> <ul style="list-style-type: none"> • Звук в низкочастотном динамике во время воспроизведения в режимах "Dolby Pro Logic II Movie" или "Music" отсутствует, если для типа переднего динамика установлено значение <Large>. • Если функция объемного звучания отключена, центральный динамик не используется.
Speaker Level (Уровень Динамика) Выбор динамика Настройка уровня динамика	<p>Можно настроить уровень выходного сигнала активированных динамиков (☞ <Speaker Size> выше), прослушивая пробный звук.</p> <p>Front Lch/Center Ch/Front Rch/Rear Rch/Subwoofer²⁾/Rear Lch: Настраивает выходной уровень каждого динамика в диапазоне от -10 dB до +10 dB; По умолчанию 0 dB.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Удерживайте нажатой кнопку ►/ для включения и выключения пробного звука.
Speaker Distance (Расстояние До д.) Выбор динамика Настройка расстояния до динамика	<p>Можно настроить синхронизацию выходных сигналов динамиков.</p> <p>Front Lch/Center Ch/Front Rch/Rear Rch/Rear Lch: Настройка расстояния от динамика до места для прослушивания в диапазоне от 15 см/6 дюймов до 600 см/240 дюймов с шагом 15 см/6 дюймов; по умолчанию 120 см/48 inch (для центрального динамика), 150 см/60 inch (для других динамиков).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Удерживайте нажатой кнопку DISP для изменения единицы измерения—см и дюймы.

^{*1} Доступно только для "Disc" и "USB". (При выборе одного из элементов воспроизведение останавливается.)

^{*2} Эта настройка уровня низкочастотного динамика действует только при включении режима объемного звука. (☞ также стр. 26 и 27)

	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Tuner (Тюнер)	AF Regional (Пер. Альт. Част.)	<p>Когда принимаемые от текущей радиостанции сигналы становятся слабыми...</p> <p>Off: Отмена (нельзя выбрать, если для <DAB AF> установлено значение <On>).</p> <p>AF REG: Переключение на другую радиостанцию, передающую ту же программу. Загорается индикатор AF REG.</p> <p>AF: Переключение на другую радиостанцию. Программа может отличаться от принимаемой в текущий момент программы (Загорается индикатор AF),  [17].</p>
	TA Volume (Громкость TA)	00 до 30 или 50 ^{*1} , По умолчанию 15 ,  [16].
	Program Search (Поиск Программы)	Off, On ,  [17]
	IF Band Width (Ширина Полосы ПЧ)	<p>Auto: Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта).</p> <p>Wide: Могут возникать взаимные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.</p>
	DAB AF (Альтерн. Частоты) ^{*2}	Off, On ,  [49]
Input (Вход)	AV Input (Аудио/Видео Вход) ^{*3}	<p>Выбор назначения для разъемов LINE IN и VIDEO IN.</p> <p>Off: Данный параметр выбирается при отсутствии подключенных компонентов (при выборе источника параметр "AV Input" пропускается).</p> <p>iPod (Off): Выберите при подключении iPod с помощью кабеля USB Audio и Video для iPod.  [42]</p> <p>Audio&Video: Данный параметр выбирается при подключении аудио- и видеоприборов, например, видеомэгафона.</p> <p>Audio: Выберите при подключении аудиоприбора, например переносного звукового проигрывателя.</p> <p>Camera^{*4}: Используется при подключении камеры заднего вида.</p> <p>Navigation: Выберите при подключении системы навигации.  [50]</p>
	External Input (Внешний Вход) ^{*5}	<p>Для подключения внешнего устройства к гнездовому разъему на задней панели устройства автоматической смены компакт-дисков.</p> <p>Changer/iPod^{*6}: Устройство автоматической смены компакт-дисков или iPod  [44, 45]</p> <p>External Input: Любые устройства, кроме указанных выше.  [51]</p> <ul style="list-style-type: none"> Для подключения тюнера DAB данная настройка не требуется. Она выбирается автоматически.
	Beep (Звук Сигнала)	<p>Off: Отмена.</p> <p>On: Включение звука нажатия кнопки.</p>
Others (Другие)	Telephone Muting (Откл. Звукa Тел.) ^{*7}	<p>Off: Отмена.</p> <p>Muting1, Muting2: Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона.</p>

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]		
Others (Другие)	Illumination (Освещения) Можно выключить индикаторы элементов управления сенсорной панели и монитора при включении приемника. [5]	Элементы управления сенсорной панели	Монитор
	Normal:	Горит всегда.	
	Proximity/Motion:	Загорается при движении руки вблизи элементов управления.	Горит всегда.
	Proxi/Motion-LCD:	Загорается при движении руки вблизи элементов управления.	
	Touch Pad:	Загорается при касании пальцем элементов управления.	Горит всегда.
	Touch Pad-LCD:	Загорается при касании пальцем элементов управления.	
Initialize (Начальн Настрой.)	Инициализируйте все настройки, выполненные на экране <AV Menu> . Удерживайте нажатой кнопку ▶/■ , затем сбросьте приемник. [3]		





Equalizer (Эквалайзер)

Flat (Дом)/Hard Rock (Хард-рок)/R&B (Р э П)/Pop (Поп)/Jazz (Джаз)/Dance (Танцев.)/Country (Кантри)/Reggae (Рэггей)/Classic (Классика)/User1 (Пользователь 1)/User2 (Пользователь 2)/User3 (Пользователь 3), [52]

- *1 Зависит от использования регулятора усиления. (стр. 60)
- *2 Выбор возможен только при подключении тюнера DAB.
- *3 Недоступно, если в качестве источника выбрано "AV Input".
- *4 Необходимо подключение провода REVERSE GEAR SIGNAL [Руководство по установке/подключению].
При переключении на задний ход (R) передаваемое через камеру изображение вида сзади отображается на мониторе в формате "Full" (независимо от настройки формата).
- *5 Недоступно, когда в качестве источника выбрано внешнее устройство, подключенное к гнездовому разъему устройства автоматической смены компакт-дисков.
- *6 Отображается название компонента, обнаруженного через разъем устройства автоматической смены компакт-дисков.
- *7 Необходимо подключение провода TEL MUTING. [Руководство по установке/подключению].




Sound (Звук)

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Fader/Balance (Микшер/Баланс) Настройка микшера  Настройка баланса 	Настройте регулятор уровня—баланс выходного сигнала между передними и задними динамиками. <ul style="list-style-type: none"> Самое верхнее положение—только передний динамик Самое нижнее положение—только задний динамик При использовании системы с двумя динамиками установите для микшера среднее значение (00). Настройте баланс—баланса выходного сигнала между левыми и правыми динамиками. <ul style="list-style-type: none"> Самое левое положение—только левый динамик Самое правое положение—только правый динамик
Volume Adjust (Настр. Громкости)	Настройка и сохранение самонастраиваемого уровня громкости для каждого источника в сравнении с уровнем громкости FM. Уровень громкости автоматически увеличивается или уменьшается при смене источника. -12 до +12; По умолчанию 00 <ul style="list-style-type: none"> Для цифровых источников: Можно выполнять настройку отдельно для различных звуковых форматов — Dolby Digital/DTS и других.
Subwoofer Level (Сабвуфер Уровень)¹	Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика. -06 до +08; По умолчанию 00
High Pass Filter (Фильтр. В/Частот)	Through: Выберите, если низкочастотный динамик не подключен. On: Выберите, если низкочастотный динамик подключен.
Crossover (Кроссовер)	Настройка частоты разделительного фильтра между передними или задними динамиками и низкочастотным динамиком. 80 Hz, 120 Hz, 150 Hz
Amplifier Gain (Коэф. Усиления)	Можно изменить максимальный уровень громкости данного приемника. Off: Деактивация встроенного усилителя. Low Power: Выбирается, если максимальная мощность динамиков меньше 50 Вт. High Power
Rear Speaker (Тыл. Динамики)²	Можно включать или отключать задние динамики. Off, On



Disc Surround (Диск с Окр. Зв.)³

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Surround Off (Выкл. Окр. Звук)	Выберите для отключения функции окружающего звучания.
Surround On (Вкл. Окр. Звук)	Выберите для включения функции окружающего звучания.  [26] Auto, Through, Dolby PLII Movie, Dolby PLII Music <ul style="list-style-type: none"> При выборе режима <Dolby PLII Music> можно настроить параметры <Panorama> и <Center Width>.⁴



Mode (Режим)⁵

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Моно (Моно)	Только для FM. (Off, On), ⁵ [13]
SSM (SSM)	Только для FM. ⁵ [13]
PTY Standby (Фикс. Типа Прог.)	Только для FM и "DAB". (Off, News), ⁵ [16, 48] • При активации резервного приема PTY можно изменить код PTY на код резервного приема PTY.
Title Entry (Заголовок)	Только для "AV Input" и "External Input". ⁵ [53]
Repeat/Random (Повтор/Произвольный)	Только для "Disc", "USB", "USB iPod", "Changer", "iPod" и "Bluetooth". ⁵ [21, 34, 41, 43, 44, 46]
D. (Dynamic) Range Control (Упр. Д./Диапазон.)	Только для "DAB". (Off, DRC 1, DRC 2, DRC 3), ⁵ [47]
Announce Standby (Извещение Выкл.)	Только для "DAB". (Off, Transport News), ⁵ [49] • При включении функции резервного приема сообщений можно изменить тип сообщений для Резервный прием сообщений.
AudioBooks (Звуковые Книги)	Только для "USB iPod". (Normal, Faster, Slower) ⁵ [43]



List (Список)

Доступные списки различаются в зависимости от источника. ⁵ [14, 22, 42, 48]



Dual Zone (Двойная Зона)

Off (Выключено), On (Включено), On/Surround On (Вкл./Вкл. Окруж.), ⁵ [30]



Bluetooth (Bluetooth)

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Dial Menu (Меню Шкал)⁶ Redial (Исходящих Вызов.)/ Received Calls (Принятые Вызовы)/Phonebook (Телефонная Книга)/ Preset Calls (Запрограм. Вызо.)/Phone Number (Тел. Номера)/Voice Dialling (Голосовой Набор)	Выберите один из способов вызовов, ⁵ [38]

^{*1} Эта настройка действует только при отключении режима объемного звука. (⁵ также стр. 26 и 27)

^{*2} Эта настройка действует только при включении функции "Dual Zone". (⁵ также стр. 30)








^{*3} Доступно только для "Disc" и "USB".


^{*4} Эта настройка действует только при включении центрального динамика.

^{*5} Элементы, перечисленные в разделе <Mode>, различаются в зависимости от источников воспроизведения.

^{*6} Только для устройства, подключенного к телефону Bluetooth.

Продолжение не следующей странице

	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Device Menu (Меню Устройств)	Phone Connect (Телефон Подключ./Audio Connect (Аудио Подключен.))	Только для зарегистрированных устройств. Установка соединения с зарегистрированным устройством,  [36]
	Phone Disconnect (Телефон Разъеди.)/Audio Disconnect (Аудио Разъедини.)	Только для подключенного устройства. Отключение текущего устройства перед подключением другого,  [36]
	Delete Pairing (Прервать Сопряж.)	Только для зарегистрированных устройств. Удаление зарегистрированных устройств,  [37]
	New Pairing (Новое)	Введите PIN-код для установления соединения,  [36] После установления соединения оно регистрируется в устройстве. В следующий раз приемник можно будет подключить с помощью <Phone Connect>/<Audio Connect> ( выше).
	Auto Connect (Авто Связь)	При включении устройства автоматически устанавливается соединение с... Off: ни с одним из устройств Bluetooth. Last: устройством Bluetooth, подключенным последним.
Settings (Установки)	Auto Answer (Авто Ответ)	Off: Автоматический ответ на вызовы не выполняется. Ответ необходимо выполнять вручную. On: устройство автоматически отвечает на входящие вызовы. Reject : Все входящие вызовы приемник отклоняет.
	SMS Notify (SMS Сообщают)	On: Приемник информирует пользователя о принятии сообщения путем выдачи сигнала и отображения сообщения "Receiving Message". Off: Приемник не информирует пользователя о принятии сообщения.
	Add Phonebook (Доб.в Тел. Книгу)	Скопируйте память телефонной книги сотового телефона на устройство. Можно зарегистрировать до 50 телефонных номеров,  [39]
	MIC Setting (Устан. Микрофона)	Настройка уровня громкости встроенного микрофона. 01, 02, 03
	Phone Volume (Громкость Телеф.)	Настройка громкости телефона. от 00 до 30 или 50 ^{*1} , По умолчанию 15
	Initialize (Начальн Настрой.)	Инициализируйте все настройки, выполненные на экране  <Bluetooth>. Yes: Инициализация настроек. No: Отмена.
	Information (Информация)	Отображается следующая информация: Name: Название устройства Address: Mac-адрес устройства Version: Версии программного и аппаратного обеспечения Bluetooth ^{*2} Phone Device/Audio Device: Названия подключенных устройств

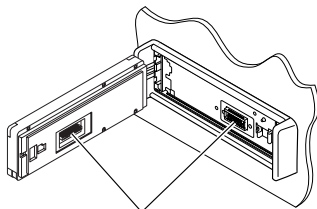
*1 Зависит от использования регулятора усиления. ( стр. 60)

*2 Дополнительные сведения о функциях Bluetooth можно найти на веб-сайте JVC по адресу:
<<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

Для получения информации о работе с устройством Bluetooth обратитесь к инструкциям, поставляемым с этим устройством.

Очистка разъема

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъемы

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри устройства в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
 - При повышении влажности внутри автомобиля.
- Это может привести к неисправной работе устройства. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.

Центральный держатель



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Не используйте следующие диски:


Один компакт-диск — диаметром 8 см


Изогнувшийся диск


Наклейка и остаток наклейки


Диск с наклеиваемой этикеткой


Необычная форма


Диск C-thru (полупрозрачный диск)


Прозрачные или полупрозрачные компоненты на области записи

Дополнительная информация о приемнике

Общие сведения

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SRC (источник). Если источник готов, воспроизведение также начинается.

Тюнер (только FM)

Сохранение радиостанций

- Если включена функция SSM, выполняется программирование радиостанций для кнопок №1 (наименьшая частота) - №6 (наибольшая частота).

Диск

Общие сведения

- В данном руководстве слова “дорожка” и “файл” взаимозаменяемы.
- Если на один диск записаны файлы разных типов (MP3/WMA/WAV/AAC), то на данном приемнике будут воспроизводиться только файлы формата звукового компакт-диска (CD-DA).
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.

Установка диска

- Если диск вставлен обратной стороной или на нем отсутствуют файлы для воспроизведения, на мониторе появляется надпись “Cannot play this disc Check the disc”. Извлеките диск.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения.

Смена источника звука

- При смене источника воспроизведение прекращается (извлечения диска не происходит). При повторном выборе “Disc” в качестве источника звука воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Воспроизведение дисков однократной или многократной записи

- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Используйте только “завершенные” диски.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Данное устройство может распознавать имена файлов или папок длиной до 25 символов.
- Некоторые диски или файлы могут не воспроизводиться из-за своих характеристик или условий записи.

Воспроизведение DVD-VR

- Дополнительную информацию о формате DVD-VR и списке воспроизведения см. в инструкции, поставляемых с записывающим оборудованием.

Воспроизведение файла

Воспроизведение файлов DivX

- Данное устройство может воспроизводить файлы DivX с расширениями <.divx>, <.div>, <.avi> (независимо от регистра).
- Данное устройство поддерживает файлы DivX с разрешением не более 720 × 576 пикселей.
- Звуковой поток должен соответствовать характеристикам MP3 или Dolby Digital.
- Файл, закодированный в режиме чересстрочной развертки, может воспроизводиться неправильно.
- Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 4 Мбит/с.

Воспроизведение файлов MPEG1/MPEG2

- Данное устройство может воспроизводить файлы MPEG1/MPEG2 с расширениями <.mpg>, <.mpeg> или <.mod>*.
- * Файлы MPEG2, записанные с помощью видеокамеры JVC Everio, имеют расширение <.mod>. Невозможно воспроизводить файлы MPEG2 с кодом расширения <.mod>, сохраненные на запоминающем USB-устройстве большой емкости.
- Формат потока должен быть совместим с системным/программным потоком MPEG.
- Поддерживаются файлы в формате MP@ML (Основной профиль и основной уровень)/SP@ML (Простой профиль и основной уровень)/MP@LL (Основной профиль и низкий уровень).
- Звуковые потоки должны соответствовать характеристикам MPEG1 Audio Layer-2 или Dolby Digital.
- Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 4 Мбит/с.

Воспроизведение файлов JPEG

- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG с расширениями <.jpg> или <.jpeg>.
- Рекомендуется записывать файл с разрешением 640 x 480.
- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG основного формата. Файлы JPEG прогрессивного формата или формата “без потерь” невозможно воспроизвести.

Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV/AAC

- Данный приемник может воспроизводить файлы с расширением <.mp3>, <.wma>, <.wav> или <.m4a> (не зависит от регистра).
- Файлы отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных:
Для диска MP3/WMA: 32 кбит/с—320 кбит/с
AAC: 16 кбит/с—320 кбит/с
 - Частота дискретизации:
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG1)
24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG2)
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 22,05 кГц (для WMA)
44,1 кГц (для WAV)
48 кГц, 44,1 кГц (для AAC)

- Данное устройство может отображать теги ID3 версии 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (для формата MP3). Устройство также может отображать теги WAV, WMA и AAC.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
Для файлов, записанных в режиме VBR, по-разному отображается время от начала воспроизведения.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3 и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA/AAC, защищенные от копирования по методу DRM;
 - Файлы AAC, защищенные от копирования с помощью FairPlay (за исключением хранящихся на iPod).
 - файлы, содержащие данные, например, AIFF, ATAC3 и т.д.

Объемное звучание

- Если выбрано <Surround On>, воспроизведение в режиме окружающего звучания “MULTI” для дисков, закодированных в многоканальных форматах, начинается автоматически вне зависимости от настройки <Surround On>.
- Нельзя активировать режим окружающего звучания для источников в форматах многоканального MPEG DVD Video, двухканального DivX и двухканального MPEG. Если выбрана настройка <Surround On>, стереофонический звук поступает только через передние динамики. На экране информации об источнике появляется надпись “FRONT 2CH”.
- Когда на экране информации об источнике появляется надпись “FIX”, звук в низкочастотном динамике отсутствует.
- Если выбрано <AUTO>, субдискретизация осуществляется для DVD Video (только LPCM) и DVD-VR (только LPCM).

■ USB

- Если после отключения устройства отображается сообщение “No USB device”, снова подключите устройство или выберите другой источник воспроизведения.
- Если на устройстве USB отсутствуют файлы для воспроизведения или оно было неправильно отформатировано, на мониторе появляется надпись “Cannot play this device Check the device”.
- Приемник не распознает запоминающие устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и не допускает превышения 500 мА.
- Порядок воспроизведения с устройства USB может отличаться от других устройств воспроизведения.
- Приемник может не воспроизводить некоторые устройства USB или некоторые файлы из-за их характеристик или условий записи.
- Устройства USB, оснащенные специальными функциями, такими как безопасность данных, нельзя использовать с приемником.
- Не используйте устройство USB с 2 или более разделами.
- В зависимости от конфигурации устройств USB и коммуникационных портов некоторые устройства USB могут быть подключены неправильно, или соединение может быть потеряно.
- Информацию о подключении запоминающего устройства USB см. также в руководстве по его эксплуатации.
- К приемнику можно подключить только одно запоминающее устройство USB. Не используйте концентратор USB.
- Данное устройство может не распознать устройство USB, подключенное через USB-устройство чтения карт.
- При подключении с помощью кабеля USB используйте кабель USB 2.0.
- Приемник может неправильно воспроизводить файлы с устройства USB при использовании удлинителя USB.
- При использовании данного устройства невозможно гарантировать правильное функционирование и обеспечение надлежащего

питания для всех типов устройств.

- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Данное устройство может распознавать имена файлов или папок длиной до 25 символов.
- Для MPEG1/2 файлов: Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 2 Мбит/с.

■ Операции Bluetooth

Общие сведения

- Не выполняйте сложные операции, например набор номера или использование телефонной книги, во время управления автомобилем. Для выполнения данных операций остановите автомобиль в безопасном месте.
- В зависимости от версии Bluetooth устройства, не все устройства Bluetooth могут быть подключены к приемнику.
- Приемник может не работать с некоторыми устройствами Bluetooth.
- Качество соединения может зависеть от условий окружающей среды.
- При выключении приемника устройство отключается.

Предупреждающие сообщения при работе с Bluetooth

Connection Error:

Устройство зарегистрировано, но установить соединение не удается. Используйте <Phone Connect>/<Audio Connect>, чтобы снова подключить устройство. (☞ стр. 36)

Error:






Попытайтесь выполнить операцию еще раз. Если сообщение “Error” отображается снова, проверьте, поддерживает ли устройство запрашиваемую функцию.

Please Wait...:

Приемник выполняет подготовку к использованию функции Bluetooth. Если сообщение не исчезает, выключите и снова включите приемник, после чего выполните повторное подключение устройства Bluetooth (или выполните сброс приемника).

Значки типов телефонов

- Эти значки указывают на установленный на устройстве тип телефона.

	сотовый телефон
	домашний телефон
	рабочий телефон
	Общие сведения
	Другой

Операции проигрывателя iPod

- Можно управлять следующими типами iPod:
 - **Через кабель USB 2.0**
 - iPod video (5-е поколение)*
 - iPod nano
 - iPod nano (2-е поколение)
 - **Через интерфейсный адаптер**
 - iPod с dock-разъемом (3 поколение)
 - iPod с Click Wheel (4 поколение)
 - iPod mini
 - iPod photo
 - iPod nano
 - iPod video (5-е поколение)
- * Для просмотра видео подключите iPod с помощью кабеля USB Audio и Video (не входит в комплект поставки).
- Если возникают проблемы при воспроизведении файлов с помощью проигрывателя iPod, обновите программное обеспечение iPod на последнюю версию. Сведения об обновлении iPod см. по адресу на <<http://www.apple.com>>.
- При включении этого устройства проигрыватель iPod заряжается через устройство.
- Если проигрыватель iPod подключен к устройству, выполнение всех операций с проигрывателя iPod невозможно. Все операции выполняйте с устройства.
- Текстовая информация может отображаться неправильно.
- Текстовая информация прокручивается на мониторе. Это устройство может отображать до 40 символов при использовании интерфейсного адаптера и до 128 символов при использовании кабеля USB 2.0 или USB Audio и Video.

Примечание:

При управлении проигрывателем iPod некоторые операции могут выполняться неправильно. В этом случае см. веб-узел компании JVC:

- Для подключения USB: <<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>
- Для подключения через интерфейсный адаптер: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

Для подключения через USB:

Когда для настройки <iPod Artwork> установлено значение <On>:

Не нажимайте какие-либо клавиши в течение первых как минимум 30 секунд воспроизведения дорожки, содержащей обложку*. Для отображения обложки требуется не менее 30 секунд, и во время загрузки все операции недоступны.

* Картинка, отображаемая на экране iPod во время воспроизведения дорожки.

Тюнер DAB

- Даже при сохранении дополнительной службы запрограммировать можно только основную службу DAB.

Элементы меню

- Если для элемента <Amplifier Gain> настройка <High Power> меняется на <Low Power> и при этом для уровня громкости установлено значение больше "30", приемник автоматически меняет уровень громкости на "VOL 30".
- После изменения одной из настроек <Menu Language/Audio Language/Subtitle> выключите, а затем включите питание и повторно вставьте диск (или вставьте другой диск), чтобы изменения вступили в силу.
- При выборе элемента <16:9> для изображения с форматом 4:3 происходит преобразование его ширины, и изображение слегка изменяется.
- Даже при выбранном параметре <4:3 Pan Scan> для некоторых дисков размер экрана может быть <4:3 Letterbox>.

О звуках, воспроизводимых через задние терминалы

- Выход динамика/аналого-цифровой выходной сигнал—LINE OUT (FRONT/REAR)/CENTER OUT/SUBWOOFER OUT: Многоканальные сигналы подаются в программное обеспечение многоканального кодирования. (Если включен режим “Dual Zone”, сигнал, передаваемый через второй разъем AUDIO OUT, передается и для главного источника “Disc”.)
- 2nd AUDIO OUT: При включенном режиме “Dual Zone” подается двухканальный сигнал. При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется преобразование многоканальных сигналов.

- “DVD Logo” является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation, зарегистрированным в США, Японии и других странах.
- “DivX”, “DivX Ultra Certified” и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются в соответствии с лицензией.
- Логотип “DivX® Ultra Certified”
- Воспроизводит видеофайлы в формате DivX® всех версий (включая DivX® 6) и поддерживает расширенные функции представления медиа-контента файлов формата DivX® и воспроизведение файлов формата DivX® Media
- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- iPod и iTunes являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Символы, которые можно вводить для названий

Кроме букв латинского алфавита (A – Z, a – z), для присвоения названий можно использовать перечисленные далее символы. (☞ стр. 53)

- При выборе <Русский> в разделе <Language> (Язык). (☞ стр. 55)

Верхний и нижний регистры

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н
О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы
Ь	Э	Ю	Я	Ё	промежуток								

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н
о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
ь	э	ю	я	ё	промежуток								

Цифры и знаки

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	"	#	\$
%	&	'	()	*	+	,	-	.	/	:	;	=
?	@	`	промежуток										

- При выборе любого другого языка, отличного от <Русский>, в разделе <Language>. (☞ стр. 55)

Верхний и нижний регистры

À	Á	Â	Ã	Ä
Å	Æ	Ç	Ĉ	Ć
Ç	É	Ê	Ë	Ĕ
Ĝ	Ĥ	Ĥ	Ĥ	Ĥ
Ĥ	Ĥ	Ĥ	Ĥ	Ĥ
Ĥ	Ĥ	Ĥ	Ĥ	Ĥ
Š	Š	Ů	Ů	Ů
Ů	Ů	Ž	Ž	Ž
Ů	Ů	Ů	Ů	Ů
l	l	l		

á	à	â	ã	ä
å	æ	ç	ĉ	ć
ç	é	ê	ë	ĕ
ĝ	ĥ	ĥ	ĥ	ĥ
ĥ	ĥ	ĥ	ĥ	ĥ
ô	ó	ö	õ	ø
š	š	ř	ř	ř
ř	ú	ù	û	ü
ú	w	y	y	ž
ž	ÿ	þ	þ	đ
t	t	l	ij	

Цифры и знаки

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%
&	'	()	`
=	-	+	*	/
@	?	:	:	.
.	промежуток			

■ Запрограммированные настройки эквалайзера

Режим воспроизведения звука	Частота						
	60,0 Гц	150,0 Гц	400,0 Гц	1,0кГц	2,5кГц	6,3кГц	15,0кГц
Flat (Дом)	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock (Хард-рок)	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B (Рэ П)	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop (Поп)	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz (Джаз)	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance (Танцев.)	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01
Country (Кантри)	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae (Рэггей)	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic (Классика)	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1/2/3 (Пользователь1/2/3)	00	00	00	00	00	00	00

■ Коды языков (при выборе языков DVD/DivX)

Код	Language (Язык)	Код	Language (Язык)	Код	Language (Язык)	Код	Language (Язык)	Код	Language (Язык)
AA	Афарский	FA	Персидский	KK	Казахский	NO	Норвежский	ST	Сесото
AB	Абхазский	FI	Финский	KL	Гренландский	OC	Окитан	SU	Суданский
AF	Африкаанс	FJ	Фиджи	KM	Камбоджийский	OM	(Афан) Оромо	SW	Суахили
AM	Амхарский	FO	Фарерский	KN	Дравидийский	OR	Ория	TA	Тамильский
AR	Арабский	FY	Фризский	KO	Корейский (KOR)	PA	Panjabi	TE	Телугу
AS	Ассамский	GA	Ирландский	KS	Кашмирский	PL	Польский	TG	Таджикский
AY	Аймара	GD	Гэльский	KU	Курдский	PS	Пашто, пушту	TH	Тайский
AZ	Азербайджанский	GL	Галисийский	KY	Киргизский	QU	Кечуа	TI	Тигриния
BA	Башкирский	GN	Гуарани	LA	Латинский	RM	Ретороманский	TK	Туркменский
BE	Белорусский	GU	Гуарати	LN	Лингала	RN	Курунди	TL	Тагальский
BG	Болгарский	HA	Хауса	LO	Лаосский	RO	Румынский	TN	Сетсвана
BH	Бихарийский	HI	Хинди	LT	Литовский	RW	Кинаруанда	TO	Тонга
BI	Бисламийский	HR	Хорватский	LV	Латвийский, латышский	SA	Санскрит	TR	Турецкий
BN	Бенгальский, бангла	HU	Венгерский	MG	Малагасийский	SD	Синдхи	TS	Тсонго
BO	Тибетский	HY	Армянский	MI	Маори	SG	Санье	TT	Татарский
BR	Бретонский	IA	Интерлингва	MK	Македонский	SH	Сербо-хорватский	TW	Тви
CA	Каталанский	IE	Интерлингво	ML	Малайялам	SI	Сингальский	UK	Украинский
CO	Корсиканский	IK	Инуитак	MN	Монгольский	SK	Словацкий	UR	Урду
CS	Чешский	IN	Индонезийский	MO	Молдавский	SL	Словенский	UZ	Узбекский
CY	Валлийский	IS	Исландский	MR	Маратхи	SM	Самоанский	VI	Вьетнамский
DZ	Дзонг-кэ	IW	Иврит	MS	Малайский (MAY)	SN	Шона	VO	Волапак
EL	Греческий	JA	Японский	MT	Мальтийский	SO	Сомали	WO	Волоф
EO	Эсперанто	JL	Идиш	MY	Бирманский	SQ	Албанский	XH	Коса
ET	Эстонский	JW	Яванский	NA	Науруанский	SR	Сербский	YO	Йоруба
EU	Баскский	KA	Грузинский	NE	Непальский	SS	Сисвази	ZU	Зулусский

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	<ul style="list-style-type: none">• Не подается звук с центрального динамика.	<ul style="list-style-type: none">• Центральный динамик не включен. (☞ стр. 57) После сброса устройства убедитесь, что динамик снова включен.• Центральный динамик используется только в режиме объемного звучания. При воспроизведении стереозвуча динамика отключается.
	<ul style="list-style-type: none">• Изображение на мониторе нечеткое и неясное.	Возможно, это вызвано солнечным светом, проходящим через переднее стекло. Настройте параметр <Bright>. (☞ стр. 55)
	<ul style="list-style-type: none">• Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (☞ стр. 3)
	<ul style="list-style-type: none">• Не работает пульт дистанционного управления.	Отключите "Dual Zone". (☞ стр. 30) (Если включен режим "Dual Zone", пульт дистанционного управления используется только для управления проигрывателем компакт-дисков и DVD-дисков).
	<ul style="list-style-type: none">• Появляется надпись "No Signal".	<ul style="list-style-type: none">• Смените источник.• Начните воспроизведение с внешнего устройства, подключенного к разъему видеовхода (VIDEO IN).• Проверьте кабели и соединения.• Слишком слабый входной сигнал.
	<ul style="list-style-type: none">• На мониторе появляется надпись "Mecha Error Push Reset", и панель управления не перемещается.	Выполните сброс устройства. (☞ стр. 3)
FM/AM	<ul style="list-style-type: none">• Элементы управления сенсорной панели не реагируют правильно.• Функция <Illumination> работает неправильно.	<ul style="list-style-type: none">• Руки и элементы управления должны быть чистыми и сухими.• Устраните статическое электричество и не размещайте намагниченные предметы рядом с приемником.• Подождите, пока температура в автомобиле не стабилизируется.• Причиной этого симптома может быть резиновый коврик на полу. В этом случае не используйте резиновый коврик.
	<ul style="list-style-type: none">• Автоматическое программирование SSM не работает.• Статические помехи при прослушивании радио.	Сохраните радиостанции вручную. (☞ стр. 14) Плотно подсоедините антенну.
Воспроизведение диска	<ul style="list-style-type: none">• Не удается распознать или воспроизвести диск.	Извлеките диск принудительно. (☞ стр. 3)
	<ul style="list-style-type: none">• Невозможно извлечь диск.	Снимите блокировку с диска. (☞ стр. 22)
	<ul style="list-style-type: none">• Диски однократной и многократной записи не воспроизводятся.• Нельзя пропустить дорожки дисков однократной и многократной записи.	<ul style="list-style-type: none">• Вставьте заверченный диск.• Выполните завершение диска в помощью устройства, использованного для записи.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение диска	<ul style="list-style-type: none"> • Воспроизведение не начинается. 	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте диск правильно. • Код региона DVD неверен. (☞ стр. 4) • Формат файлов не поддерживается устройством.
	<ul style="list-style-type: none"> • Изображение воспроизведения нечеткое и неясное. 	Настройте элементы <Picture Adjust>. (☞ стр. 55)
	<ul style="list-style-type: none"> • Иногда звук и изображения прерываются или искажаются. 	<ul style="list-style-type: none"> • Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. • Смените диск.
	<ul style="list-style-type: none"> • На мониторе не появляется изображение воспроизведения. 	Неправильно подключен стояночный тормоз. (☞ "Руководство по установке/подключению")
	<ul style="list-style-type: none"> • Изображение не появляется на внешнем мониторе. • На мониторе появляется надпись "Eject Error" или "Loading Error". 	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно подсоедините видеокабель. • Выберите правильный вход на внешнем мониторе.
Воспроизведение файла	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не воспроизводится. 	<ul style="list-style-type: none"> • Смените диск. • Запишите дорожки на подходящие диски, используя совместимое приложение. (☞ стр. 4) • Добавьте к именам файлов правильные коды разрешения.
	<ul style="list-style-type: none"> • Слышен шум. 	Воспроизводится дорожка, не предназначенная для воспроизведения. Перейдите к другому файлу.
	<ul style="list-style-type: none"> • Дорожки не воспроизводятся намеченным образом. 	Порядок воспроизведения может отличаться по сравнению с другими проигрывателями.
	<ul style="list-style-type: none"> • Время от начала воспроизведения неправильное. 	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек.
	<ul style="list-style-type: none"> • На мониторе появляется надпись "Not Support", и выполняется переход на другую дорожку. 	Дорожка не подлежит воспроизведению.
Воспроизведение USB-устройства	<ul style="list-style-type: none"> • Слышен шум. 	<ul style="list-style-type: none"> • Воспроизводимая дорожка не является файлом в формате, подходящем для воспроизведения (MP3, WMA, WAV или AAC). Перейдите к другому файлу. • Не добавляйте расширение <.mp3>, <.wma>, <.wav> или <.m4a> к дорожкам, отличным от MP3, WMA, WAV или AAC.
	<ul style="list-style-type: none"> • Дорожки невозможно воспроизвести намеченным образом. 	Порядок воспроизведения может отличаться по сравнению с другими проигрывателями.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение USB-устройства	<ul style="list-style-type: none"> На экране монитора мигает надпись "Now Reading...". 	<ul style="list-style-type: none"> Время считывания меняется в зависимости от устройства USB. Не пользуйтесь большим количеством иерархических уровней, папок, в том числе пустых.* * Папка, которая физически пуста, либо папка, которая содержит данные, но среди них нет звуковых дорожек MP3/WMA/WAV/AAC в нужном формате. Выключите питание, а затем снова его включите. Не отключайте и не подключайте устройство USB, когда на мониторе отображается надпись "Now Reading...".
	<ul style="list-style-type: none"> Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома). 	Сведения о доступных символах  стр. 68.
	<ul style="list-style-type: none"> Звук иногда прерывается во время воспроизведения дорожки. 	Дорожки не были должным образом скопированы в устройство USB. Еще раз скопируйте дорожки в устройство USB и повторите попытку.
Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> Устройство Bluetooth не обнаруживает приемник. 	<ul style="list-style-type: none"> Выполните поиск с устройства Bluetooth еще раз. Выполните сброс устройства. При появлении на мониторе надписи "Open..." выполните поиск устройства Bluetooth еще раз.
	<ul style="list-style-type: none"> Приемник не выполняет сопряжение с устройством Bluetooth. 	<ul style="list-style-type: none"> Введите одинаковый PIN-код для приемника и целевого устройства. Если в руководстве по эксплуатации устройства не указан PIN-код, попробуйте ввести "0000" или "1234".
	<ul style="list-style-type: none"> Плохое качество звука телефона. 	<ul style="list-style-type: none"> Уменьшите расстояние между приемником и сотовым телефоном Bluetooth. Переместите автомобиль в место с более сильным уровнем сигнала сотовой сети.
	<ul style="list-style-type: none"> При использовании аудиопроигрывателя Bluetooth происходит прерывание звука. 	<ul style="list-style-type: none"> Уменьшите расстояние между устройством и аудиопроигрывателем Bluetooth. Отключите устройство, подключенное для "Bluetooth phone". Выключите, а затем включите приемник. (Если звук по-прежнему не работает должным образом,) подключите устройство еще раз.
	<ul style="list-style-type: none"> Не удается осуществить управление подключенным аудиопроигрывателем. 	Проверьте, поддерживает ли подключенный аудиопроигрыватель профиль AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile – профиль удаленного управления аудио- и видеопроигрывателями).
	<ul style="list-style-type: none"> Нет ответа от устройства при попытке скопировать на него телефонную книгу. 	Возможно, была предпринята попытка копирования тех же записей (что сохранены) на устройство. Коснитесь BAND для выхода.
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись "No Audio Device". 	Правильно подключите устройство к аудиопроигрывателю Bluetooth.
<ul style="list-style-type: none"> На мониторе появляется надпись "No Voice Device". 	Подключенный сотовый телефон не имеет системы распознавания речи.	

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение на проигрывателе iPod	• Проигрыватель iPod не включается или не работает.	• Проверьте соединительный кабель и подключение. • Зарядите батарею.
	• Звук искажается.	Отключите эквалайзер на устройстве или на проигрывателе iPod.
	• На мониторе появляется надпись "Disconnect".	Проверьте соединительный кабель и подключение.
	• Воспроизведение останавливается.	Наушники отключаются в процессе воспроизведения. Возобновите воспроизведение.
	• На мониторе появляется надпись "No Files".	Нет сохраненных дорожек. Импортируйте дорожки в проигрыватель iPod.
	• На мониторе появляется надпись "Reset 01" – "Reset 07".	Отключите адаптер от устройства и от проигрывателя iPod. Затем подключите их снова.
	• На мониторе появляется надпись "Reset 08".	Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.
	• После отсоединения от устройства элементы управления проигрывателя iPod не работают.	Перезапустите iPod.
	• На мониторе появляется надпись "Restricted Device".	Убедитесь в том, что подключенный iPod совместим с данным устройством. (☞ стр. 67)
	• При воспроизведении дорожки, содержащей обложку, операции недоступны.	Управление устройством осуществляйте после загрузки обложки. (☞ стр. 67)
устройство автоматической смены компакт-дисков	• На мониторе появляется надпись "No Disc".	Вставьте диск в загрузочное отверстие.
	• На мониторе появляется надпись "No Magazine".	Вставьте загрузочный механизм.
	• На мониторе появляется надпись "Cannot play this disc Check the disc".	На диске нет файлов для воспроизведения. Замените на диск с файлами для воспроизведения.
	• На мониторе появляется надпись "Reset 08".	Правильно подключите приемник к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• На мониторе появляется надпись "Reset 01" – "Reset 07".	Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• Устройство автоматической смены компакт-дисков не работает.	Выполните сброс устройства. (☞ стр. 3)
	• Устройство автоматической смены компакт-дисков не работает.	Выполните сброс устройства. (☞ стр. 3)
Тюнер DAB	• На мониторе появляется надпись "No DAB Signal".	Перейдите в область с более сильным сигналом.
	• На мониторе появляется надпись "Reset 08".	Правильно подключите устройство к тюнеру DAB и перезапустите устройство. (☞ стр. 3)
	• Тюнер DAB совсем не работает.	Правильно подключите устройство к тюнеру DAB и перезапустите устройство. (☞ стр. 3)
	• На мониторе появляется надпись "Antenna Power NG".	Проверьте кабели и соединения.
AV-IN	• На мониторе не появляется изображение.	• Включите видеоустройство, если оно выключено. • Устройство неправильно подключено к видеоустройству. Подключите его правильно.
	• Изображение воспроизведения нечеткое и неясное.	Настройте элементы <Picture Adjust>. (☞ стр. 55)

Технические характеристики

УСИЛИТЕЛЬ	Максимальная выходная мощность:	Передние/Задние:	50 Вт на каждый канал
	Длительная выходная мощность (RMS):	Передние/Задние:	20 Вт на канал в при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения
	Импеданс нагрузки:		4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
	Диапазон настройки эквалайзера:	Частоты:	60,0 Гц, 150,0 Гц, 400,0 Гц, 1,0 кГц, 2,5 кГц, 6,3 кГц, 15,0 кГц
		Уровень:	± 10 дБ
	Отношение сигнал/помеха:		70 дБ
	Уровень выходного аудиосигнала LINE OUT (FRONT/ REAR)/CENTER OUT/ SUBWOOFER OUT:	Уровень линейного выхода/полное сопротивление:	нагрузка 5,0 В/20 к Ω (полная шкала)
		Импеданс выходного сигнала:	1 к Ω
	Система кодирования цвета::		PAL
	Выход видеосигнала (композитный):		1 Vp-p/75 Ω
Другие терминалы:	Входной сигнал:	LINE IN, VIDEO IN, вход USB, вход Aerial	
	Выход:	2nd AUDIO OUT, VIDEO OUT	
	Остальные:	Устройство автоматической смены компакт-дисков, OE REMOTE	
РАДИОПРИЕМНИК FM/AM	Диапазон частот:	FM:	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
		AM:	(CB) от 522 кГц до 1 602 кГц (ДВ) от 144 кГц до 279 кГц
	Радиоприемник в диапазоне FM:	Полезная чувствительность:	11,3 dBf (1,0 μ В/75 Ω)
		50 дБ пороговая чувствительность:	16,3 dBf (1,8 μ В/75 Ω)
		Альтернативная отстройка (400 кГц):	65 дБ
		Частотная характеристика:	от 40 Гц до 15 000 Гц
		Разделение стереоканалов:	35 дБ
	Радиоприемник в диапазоне СВ:	Чувствительность/Избирательность:	20 μ В/35 дБ
Радиоприемник в диапазоне ДВ:	Чувствительность:	50 μ В	
DVD/CD	Система обнаружение сигнала:	бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)	
	Частотная характеристика:	DVD, $f_s=48$ кГц:	от 16 Гц до 22 000 Гц
		DVD, $f_s=96$ кГц:	от 16 Гц до 44 000 Гц
		VCD/CD:	от 16 Гц до 20 000 Гц
	Динамический диапазон:	93 дБ	
	Отношение сигнал/помеха:	94 дБ	
Коэффициент детонации:	в пределах допусков измерительной аппаратуры		

МОНИТОР	Размер экрана:	жидкокристаллический 3,5-дюймовый дисплей		
	Число точек:	211 200 точек: 960 (по горизонтали) × 220 (по вертикали)		
	Метод управления:	формат активной матрицы TFT (Thin Film Transistor—тонкопленочный транзистор)		
	Система кодирования цвета:	PAL/NTSC		
	Формат изображения:	16:9 (широкий)		
	Допустимая температура хранения:	от -10°C до +60°C		
	Допустимая рабочая температура:	от 0°C до +40°C		
USB	Стандарты USB:	USB 2.0 Full Speed		
	Скорость передачи данных:	Высокая скорость: максимум 12 Мб Низкая скорость: максимум 1,5 Мб		
	Совместимое устройство:	Запоминающее устройство большой емкости		
	Совместимая файловая система:	FAT 32/16/12		
	Максимальный ток:	Менее 500 мА/5 В		
BLUETOOTH	Версия:	Bluetooth 1.2, сертифицированная		
	Выходная мощность:	Максимум +4 дБ по отношению к 1 мВт (класс мощности 2)		
	Зона обслуживания:	В радиусе 10 м		
	Профили:	HFP (Hands-Free Profile, профиль громкой связи) 1.5 OPP (Object Push Profile – профиль пересылки объектов) 1.1 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, профиль расширенного распространения звука) 1.2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile—профиль удаленного управления звуком и видеозображением) 1.3		
ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	Требования к питанию:	Рабочее напряжение:	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)	
	Система заземления:	отрицательное заземление		
	Допустимая рабочая температура:	от 0°C до +40°C		
	Габариты, мм (Ш × В × Г):	Монтажный размер (прибл.):	182 мм × 52 мм × 160 мм	
		Размер панели (прибл.):	182 мм × 58 мм × 12 мм	
	Масса (прибл.):	2,2 кг (без дополнительных принадлежностей)		

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу